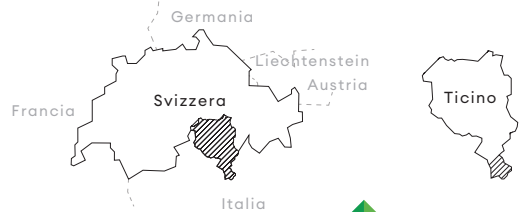


La regione da scoprire



Mendrisiotto



**MENDRISIOTTO
E BASSO CERESIO**
Swisstainable Destination
livello 1 – committed



#mendrisiottoturismo #laregionedascoprire

Indice • Index

Benvenuti • Willkommen Bienvenue • Welcome	4	
Highlights	11	Escursioni • Ausflüge Randonées • Walks 75
Vino • Wein • Vin • Wine	25	
Sapori e prodotti • Aromen und Produkte Saveurs et produits Flavours and products	35	Sentieri tematici • Themenwege Sentiers thématiques • Themed trails 89
I parchi del Mendrisiotta • Die Pärke des Mendrisiotta • Les parcs du Mendrisiotta Mendrisiotta's parks	53	Bici e MTB • Velo und MTB Vélos et VTT • Cycling and MTB 99
Lago • See • Lac • Lake	65	Cultura • Kultur • Culture • Culture 109
		Architettura • Architektur Architecture • Architecture 129

Organizzazione Turistica Regionale Mendrisiotta e Basso Ceresio

Via Angelo Maspoli 15, 6850 Mendrisio, Switzerland

Infopoint Mendrisiotta Turismo ■ Stazione FFS Mendrisio ■ FoxTown Mendrisio
T +41 (0)91 641 30 50 ■ info@mendrisiottoturismo.ch ■ mendrisiottoturismo.ch



► La regione da scoprire ► © Mendrisiotta Turismo 2025 ► Immagini: Ticino Turismo, Milo Zanecchia (copertina)
digitalFlow.ch, Svizzera Turismo, Ticino Turismo, Enrico Cano, Gaffuri&Gaffuri, Lena Hogeckamp, Giuseppe Pennisi, Heinz Staffelbach, Jacques
Perler, SUPSI, Pirmin Föllmi Partner ► Stampa: Tipografia Stucchi, Mendrisio ► Stampato in Svizzera/Ticino, 30'000 copie, 12/2025





Il team e
Nadia Fontana-Lupi,
Direttrice
Mendrisiotto Turismo



Benvenuti

Sono lieta di darvi il benvenuto e vi invito a scoprire una destinazione che guarda con attenzione alla sostenibilità, valorizzando paesaggi, tradizioni, eventi, cantine, grotti, musei e luoghi di cultura che la rendono ricca e autentica. La nostra organizzazione s’impegna a sostenere i partner nello sviluppo della sostenibilità e siamo orgogliosi di essere la prima destinazione ticinese ad avere ottenuto il riconoscimento di **Swisustainable Destination**. Siamo la regione più vignata del Cantone e nel 2026 celebriamo anche un importante anniversario dedicato al **Merlot**, un’occasione in più per lasciarvi sorprendere e per decidere di scoprire questo territorio!

Willkommen

Ich freue mich, Sie willkommen zu heissen, und lade Sie ein, eine Destination zu entdecken, die der Nachhaltigkeit grosse Aufmerksamkeit schenkt und Landschaften, Traditionen, Veranstaltungen, Weingüter, Grotti, Museen und kulturelle Orte aufwertet, die sie reich und authentisch machen. Unsere Organisation engagiert sich dafür, die Partner in der nachhaltigen Entwicklung zu unterstützen, und wir sind stolz darauf, die erste Tessiner Destination mit der Auszeichnung **Swisustainable Destination** zu sein. Wir sind die weinreichste Region des Kantons und feiern 2026 auch ein wichtiges **Merlot**-Jubiläum.

Bienvenue

Je suis heureuse de vous accueillir et vous invite à découvrir une destination attentive à la durabilité, valorisant paysages, traditions, événements, caves, grotti, musées et lieux de culture qui la rendent riche et authentique. Notre organisation s’engage à soutenir ses partenaires dans le développement de la durabilité et nous sommes fiers d’être la première destination tessinoise à avoir obtenu la reconnaissance **Swisustainable Destination**. Nous sommes la région la plus viticole du canton et, en 2026, nous célébrons aussi un important anniversaire dédié au **Merlot**, une occasion supplémentaire de vous laisser surprendre.

Welcome

I am pleased to welcome you and invite you to discover a destination that pays close attention to sustainability, enhancing landscapes, traditions, events, wineries, grotti, museums and cultural places that make it rich and authentic. Our organisation is committed to supporting partners in the development of sustainability, and we are proud to be the first destination in Ticino to receive the **Swisustainable Destination** recognition. We are the canton’s most vineyard-rich region and in 2026 we celebrate also an important anniversary dedicated to **Merlot**, one more reason to let yourself be surprised.



Ivan Trezzini
Testimonial 2026

Sorengo, classe 1985
Direttore Ticinowine -
Swiss Wine Ticino

Festeggia con noi
i 120 anni del Merlot
nel Mendrisiotto!



Benvenuti

Benvenuti nel nostro amato Mendrisiotto, la regione più vignata del Ticino, dove vi accolgono dolci colline e il vino racconta storie di terra e di persone appassionate. Qui l'œnoturismo è un invito a prendersi tempo: passeggiare tra i vigneti, incontrare chi li cura, assaporare un territorio autentico e generoso, tra cantine e i tipici grotti. Questa guida è il primo passo di un viaggio fatto di gusto, curiosità e convivialità. Venite a scoprirlo: il Mendrisiotto vi aspetta, calice di Merlot alla mano!

Willkommen

Willkommen in unserem geliebten Mendrisiotto, die weinreichste Region des Kantons, wo Sie die sanften Hügel empfangen und der Wein Geschichten von Erde und leidenschaftlichen Menschen erzählt. Hier ist der Weintourismus eine Einladung, sich Zeit zu nehmen: durch die Rebberge zu spazieren, die Menschen dahinter zu treffen und ein authentisches, grosszügiges Gebiet zwischen Weingütern und typischen Grotti zu geniessen. Dieser Guide ist der erste Schritt einer Reise voller Genuss, Neugier und Geselligkeit. Entdecken Sie das Mendrisiotto!

Bienvenue

Bienvenue dans notre cher Mendrisiotto, la région la plus viticole du Tessin, où les douces collines vous accueillent et où le vin raconte des histoires de terre et de passion. Ici, l'œnotourisme est une invitation à prendre le temps: se promener dans les vignobles, rencontrer ceux qui les cultivent et savourer un territoire authentique et généreux entre caves et grotti typiques. Ce guide est le premier pas d'un voyage de goût, de curiosité et de convivialité. Venez découvrir le Mendrisiotto!

Welcome

Welcome to our beloved Mendrisiotto, the region with the most vineyards in Ticino, where the gentle hills greet you and wine tells stories of land and passionate people. Here, wine tourism is an invitation to slow down: walk through the vineyards, meet those who care for them and enjoy an authentic, generous region among wineries and traditional grotti. This guide is the first step of a journey of taste, curiosity and conviviality. Come and discover Mendrisiotto!



Swisstainable Destination

Il Mendrisiotto e Basso Ceresio è la prima regione turistica ticinese ad avere ottenuto, nel 2025, il riconoscimento di “Swisstainable Destination” promosso dalla Federazione svizzera del turismo. Questo traguardo rende visibile l’impegno condiviso del territorio verso uno sviluppo turistico più responsabile e sostenibile. Il programma “Swisstainable” coinvolge destinazioni, operatori e comunità locali in un percorso comune che valorizza ambiente, cultura e qualità di vita. Il nostro è quindi un risultato importante che rappresenta anche un punto di partenza per continuare a sviluppare insieme progetti e buone pratiche.

Swisstainable Destination

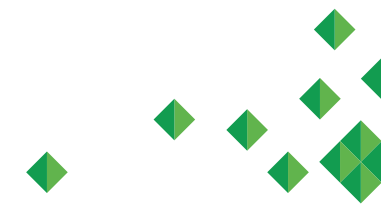
Mendrisiotto und Basso Ceresio ist die erste Tourismusregion im Tessin, die 2025 die vom Schweizer Tourismus Verband verliehene Auszeichnung «Swisstainable Destination» erhalten hat. Dieser Meilenstein macht das gemeinsame Engagement der Region für eine verantwortungsvollere und nachhaltigere Tourismusentwicklung sichtbar. Das Programm «Swisstainable» bindet Destinationen, Leistungsträger und lokale Gemeinschaften in einen gemeinsamen Weg ein, der Umwelt, Kultur und Lebensqualität aufwertet. Für uns ist dies ein wichtiges Ergebnis, das zugleich ein Ausgangspunkt ist, um gemeinsam weitere Projekte und bewährte Praktiken zu entwickeln.

Swisstainable Destination

Le Mendrisiotto et Basso Ceresio est la première région touristique tessinoise à avoir obtenu, en 2025, la reconnaissance «Swisstainable Destination» promue par la Fédération suisse du tourisme. Cette étape rend visible l’engagement commun du territoire en faveur d’un développement touristique plus responsable et durable. Le programme «Swisstainable» associe destinations, opérateurs et communautés locales dans une démarche commune qui valorise l’environnement, la culture et la qualité de vie. Il s’agit pour nous d’un résultat important, qui représente aussi un point de départ pour continuer à développer ensemble des projets et des bonnes pratiques.

Swisstainable Destination

In 2025, Mendrisiotto and Basso Ceresio became the first tourism region in Ticino to receive the “Swisstainable Destination” recognition promoted by the Swiss Tourism Federation. This milestone makes the region’s shared commitment to more responsible and sustainable tourism development clearly visible. The “Swisstainable” programme brings together destinations, operators and local communities in a common path that enhances the environment, culture and quality of life. For us, this is an important achievement, but also a starting point for continuing to develop projects and good practices together.



Highlights

Ci sono luoghi ed eventi che restano nel cuore, altri che non avresti mai pensato di scoprire!

Highlights

Orte und Events, die sich fest einprägen, und solche, deren Entdeckung sie sich nie erträumt hätten!

Highlights

Il y a des lieux et des événements inoubliables, d'autres que vous n'auriez jamais pensé découvrir !

Highlights

Some places and events remain with you forever. Others you would never have expected!

New!

Il nuovo shop ufficiale di Mendrisiotta Turismo rappresenta l'opportunità di accedere a una serie di offerte dei partner regionali: dalle escursioni tra i vigneti alle visite nei borghi, dai biglietti per musei e attrazioni locali.

Acquista in anticipo, organizza con facilità e lasciati sorprendere dal fascino genuino del sud del Ticino. La tua prossima esperienza inizia da qui. Regala il Mendrisiotta a chi ami. Con un voucher lasci piena libertà di scelta: esperienze autentiche, sapori locali, natura e cultura... tutto da vivere, quando si vuole. Cosa aspetti?



shop online

The new official Mendrisiotta Tourism shop offers the opportunity to access a range of experiences from regional partners: from excursions through the vineyards to visits to historic villages, and tickets for museums and local attractions.

Buy in advance, plan with ease and be surprised by the genuine charm of southern Ticino. Your next experience starts here. Give Mendrisiotta to someone you love. With a voucher, they are free to choose: authentic experiences, local flavours, nature and culture... all to be enjoyed whenever they wish. What are you waiting for?



La Regione da scoprire

Una regione generosa ed autentica, che ha saputo distinguersi e che ambisce a continuare a farlo nel corso dei prossimi anni per la qualità dell'accoglienza e le particolarità dell'offerta. Un territorio che racchiude molti tesori che abbiamo scelto di presentarvi con il sostegno di un'ambasciatrice "virtuale" che abbiamo chiamato Morsetta. Giovane e brillante, questo personaggio ci permette d'introdurvi luoghi unici, speciali che lei conosce bene e che desidera presentarvi!

La Région à découvrir

Une région généreuse et authentique, qui a su se distinguer et qui entend continuer à le faire dans les années à venir grâce à la qualité de son accueil et à la singularité de son offre. Un territoire qui recèle de nombreux trésors que nous avons choisi de vous présenter avec le soutien d'une ambassadrice «virtuelle» que nous avons appelée Morsetta. Jeune et pétillante, ce personnage nous permet de vous introduire à des lieux uniques et particuliers qu'elle connaît bien et qu'elle souhaite vous faire découvrir!

Die Region zum Entdecken

Eine grosszügige und authentische Region, die sich zu unterscheiden weiss und auch in den kommenden Jahren durch die Qualität ihrer Gastfreundschaft und die Besonderheit ihres Angebots hervorstechen will. Ein Gebiet voller Schätze, die wir Ihnen mit Unterstützung einer «virtuellen» Botschafterin vorstellen möchten, die wir Morsetta genannt haben. Jung und aufgeweckt ermöglicht uns diese Figur, Ihnen einzigartige und besondere Orte näherzubringen, die sie gut kennt und die sie Ihnen gerne zeigen möchte!

The Region to be discovered

A generous and authentic region, one that has set itself apart and aims to continue doing so in the years ahead through the quality of its welcome and the distinctive character of its offer. A territory filled with treasures that we have chosen to present with the support of a "virtual" ambassador we have named Morsetta. Young and bright, this character allows us to introduce you to unique and special places she knows well and is eager to share with you!

#laregionedascoprire



Il Monte San Giorgio

► Nelle sue viscere racchiude i ricordi della vita di pesci e rettili vissuti oltre 240 milioni di anni fa ► Fossilienfunde von Fischen und Reptilien, die vor über 240 Millionen Jahren lebten ► Des vestiges témoignent des animaux présents il y a 240 millions d'années ► Within it lie remnants of fish and reptiles from over 240 million years ago ■



Il Parco archeologico di Tremona

► Il Parco propone l'esperienza della realtà aumentata per scoprire la vita in un villaggio medievale ► Eine Augmented Reality Erfahrung versetzt Sie in ein mittelalterliches Dorf ► Expérience de réalité augmentée pour découvrir la vie dans un village médiéval ► The Park offers an augmented reality experience of life in a mediaeval village ■



La Grotta dell'Orso

► Poco distante dalla vetta del Generoso, si racconta la vita degli orsi di 80'000 anni fa ► Das Leben der Bären vor 80'000 Jahren, in der Nähe des Gipfels des Monte Generoso ► Près du sommet du Generoso, elle raconte la vie des ours il y a 80'000 ans ► Near the top of Monte Generoso, it shows the life of bears 80,000 years ago ■



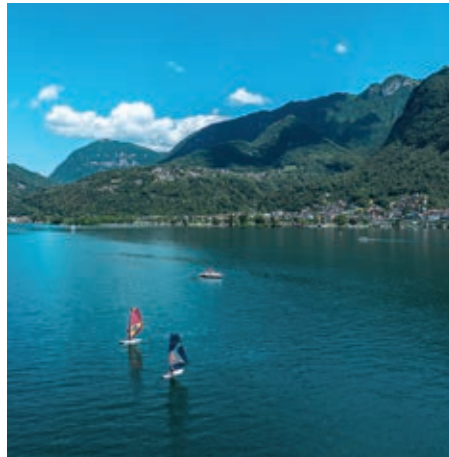
Le nevère

► Sono il simbolo di un'eredità culturale valorizzata nell'ambito del museo del territorio della valle ► Sie sind das Symbol eines Kulturerbes, das man im Museum zum Talgebiet entdecken kann ► Patrimoine culturel valorisé dans le cadre du musée du territoire de la vallée ► These old ice houses symbolise the region's cultural heritage ■



Ferrovía del Monte Generoso

► Il trenino che raggiunge la vetta, ha una storia di successo che si ripropone da 130 anni ► Die Bahn hinauf auf den Gipfel ist eine seit 130 Jahren andauernde Erfolgsstory ► Le petit train qui rejoint le sommet est un succès qui dure depuis 130 ans ► The train which takes you to the summit has been running for 130 years ■



Il lago

► Principalmente meta di svago, il lago è anche un luogo di cultura e tradizione da scoprire e valorizzare ► Der See, ein Ort der Erholung, bietet auch Kultur und Tradition ► Destination récréative, le lac est aussi un lieu de culture et de tradition ► A leisure destination with culture and tradition to discover and enjoy ■



Il Percorso del cemento

► Un'intrigante visita didattica ai luoghi di estrazione e di preparazione del cemento ► Il Spannende Führung an die Orte, an denen Zement gefördert und verarbeitet wurde ► Intéressante visite sur les lieux d'extraction et de préparation du ciment ► Intriguing educational visits to cement extraction and preparation sites ■



La Regione da scoprire





- 1 Photo Spot, Mendrisio.
- 2 Lungo l'itinerario.
- 3 Spuntino con lo Snack Box del Grand Tour of Switzerland.

Info

grandtour.myswitzerland.com



Grand Tour of Switzerland

È un progetto che permette di seguire un percorso che attraversa il territorio nazionale e che è cresciuto notevolmente in notorietà. Nella nostra regione questo percorso permette di partire da Chiasso per scoprire un itinerario che conduce fino a Bissone. Per le vostre soste, suggeriamo di considerare di valutare le proposte dei Foto Spot che sono stati posati a Castel San Pietro, Mendrisio, in vetta al Monte Generoso e a Bissone. Ci auguriamo che possiate apprezzare anche questa proposta.

Grand Tour of Switzerland

Es handelt sich um ein Projekt, das es ermöglicht, einer Route durch das gesamte Landesgebiet zu folgen und das stark an Bekanntheit gewonnen hat. In unserer Region beginnt diese Strecke in Chiasso und führt auf einer Entdeckungsreise bis nach Bissone. Für Ihre Zwischenstopps empfehlen wir Ihnen, auch die Foto Spots in Castel San Pietro, Mendrisio, auf dem Monte Generoso und in Bissone in Betracht zu ziehen. Wir hoffen, dass auch dieser Vorschlag Ihre Aufmerksamkeit findet.

Grand Tour of Switzerland

Il s'agit d'un projet qui permet de suivre un itinéraire à travers le territoire national et dont la notoriété a fortement grandi. Dans notre région, ce parcours part de Chiasso pour conduire à la découverte d'un itinéraire qui mène jusqu'à Bissone. Pour vos haltes, nous vous suggérons de considérer également les propositions des Photo Spots installés à Castel San Pietro, Mendrisio, au sommet du Monte Generoso et à Bissone. Nous espérons que vous saurez apprécier cette proposition.

Grand Tour of Switzerland

This project makes it possible to follow an itinerary across the country and has grown considerably in visibility and recognition. In our region, the route starts in Chiasso and leads visitors on a journey of discovery as far as Bissone. For your stops along the way, we also suggest considering the Photo Spots located in Castel San Pietro, Mendrisio, at the summit of Monte Generoso and in Bissone. We hope you will enjoy this proposal as well.



Info

FoxTown Factory Stores
 via Angelo Maspoli 18
 CH - 6850 Mendrisio
foxtown.com

Lu-Do
 Mo-So
 Lu-Di
 Mo-Su



11.00 - 19.00

FoxTown Factory Stores

FoxTown, il più grande Factory Stores del Sud Europa, si trova a Mendrisio ed è facilmente raggiungibile anche in treno. Con 160 negozi propone un'esperienza di shopping ampia e variegata, in cui 250 brands internazionali offrono collezioni scontate dal 30% al 70% tutto l'anno. L'esperienza si arricchisce con The Sense Gallery – Museo 3.0, la prima attrazione svizzera dedicata alla multisensorialità, tra giochi di luce, illusioni ottiche e molto altro. La visita si completa con 9 punti di ristoro e un Casinò, per vivere una giornata all'insegna dello shopping, del gusto e dell'intrattenimento.

FoxTown Factory Stores

FoxTown, das größte Factory-Outlet-Zentrum Südeuropas, befindet sich in Mendrisio und ist auch bequem mit dem Zug erreichbar. Mit 160 Geschäften bietet es ein vielfältiges Einkaufserlebnis, bei dem 250 internationale Marken ganzjährig Rabatte von 30% bis 70% anbieten. Ergänzt wird das Angebot durch The Sense Gallery – Museum 3.0, die erste Schweizer Attraktion zur Multisensorik mit Lichtspielen, optischen Illusionen und vielem mehr. Abgerundet wird der Besuch durch 9 Restaurants und ein Casinò – für einen Tag im Zeichen von Shopping, Genuss und Unterhaltung.

FoxTown Factory Stores

FoxTown, le plus grand Factory Stores d'Europe du Sud, se situe à Mendrisio et est facilement accessible en train. Avec 160 boutiques, il propose une expérience shopping vaste et variée, où 250 marques internationales offrent des collections à prix réduits de 30% à 70% toute l'année. L'expérience est enrichie par The Sense Gallery – Musée 3.0, la première attraction suisse dédiée à la multisensorialité, entre jeux de lumière, illusions d'optique et plus encore. La visite se complète avec 9 restaurants et un Casinò, pour une journée placée sous le signe du shopping, du goût et du divertissement.

FoxTown Factory Stores

FoxTown, the largest Factory Stores in Southern Europe, is located in Mendrisio and is easily reachable by train. With 160 stores, it offers a wide and diverse shopping experience, where 250 international brands present collections discounted from 30% to 70% all year round. The experience is enhanced by The Sense Gallery – Museum 3.0, Switzerland's first attraction dedicated to multisensory experiences, featuring light games, optical illusions and much more. The visit is completed by 9 restaurants and a Casinò, for a day dedicated to shopping, taste and entertainment.



Info

Casinó Admiral SA
via Angelo Maspoli 18
CH - 6850 Mendrisio
mendrisio.admiral.ch

Lu-Do
Mo-So
Lu-Di
Mo-Su



11.00 - 05.00

Ve-Sa
Fr-Sa
Ve-Sa
Fr-Sa



11.00 - 07.00

Casinò Admiral Mendrisio

Il Casinò ADMIRAL di Mendrisio offre la vera essenza dell'esperienza di gioco: Oltre 350 slot machines, 10 tavoli di Roulette Americana, 4 tavoli di Punto Banco, 4 tavoli di Black Jack, 1 tavolo di Casino War, 2 tavoli di Ultimate Texas Hold'em, 6 tavoli di Poker Cash Game e più di 60 Jackpot collegati alle slot machines e ai tavoli di Ultimate Texas Hold'em e Black Jack. Tra i servizi offerti agli ospiti spiccano l'elegante Admiral Restaurant, un'area eventi e i due Admiral Cafè.

Il Casinò, situato all'uscita autostradale di Mendrisio, a pochi minuti dai confini italiani, offre 1.200 posti auto.

Casino Admiral Mendrisio

Das Casinò ADMIRAL in Mendrisio bietet die wahre Essenz des Spielerlebnisses: über 350 Spielautomaten, 10 Tische American Roulette, 4 Tische Punto Banco, 4 Black Jack, 1 Casino War, 2 Ultimate Texas Hold'em, 6 Poker Cash Game und mehr als 60 Jackpots, die mit Spielautomaten sowie Ultimate Texas Hold'em und Black Jack verbunden sind. Zu den Dienstleistungen zählen das elegante Admiral Restaurant, ein Eventbereich und zwei Admiral Cafés.

Das Casinò liegt an der Autobahnausfahrt Mendrisio, nur wenige Minuten von der italienischen Grenze entfernt, und bietet 1.200 Parkplätze.

Casino Admiral Mendrisio

Le Casinò ADMIRAL de Mendrisio offre la véritable essence de l'expérience de jeu: plus de 350 machines à sous, 10 tables de Roulette Américaine, 4 tables de Punto Banco, 4 tables de Black Jack, 1 table de Casino War, 2 tables d'Ultimate Texas Hold'em, 6 tables de Poker Cash Game et plus de 60 jackpots reliés aux machines à sous ainsi qu'aux tables d'Ultimate Texas Hold'em et de Black Jack. Parmi les services figurent l'élégant Admiral Restaurant, un espace événements et deux Admiral Cafés. Le casinò, situé à la sortie d'autoroute de Mendrisio, à quelques minutes de la frontière italienne, offre 1'200 places de parking.

Casino Admiral Mendrisio

The ADMIRAL Casino in Mendrisio offers the true essence of the gaming experience: over 350 slot machines, 10 American Roulette tables, 4 Punto Banco tables, 4 Black Jack tables, 1 Casino War table, 2 Ultimate Texas Hold'em tables, 6 Poker Cash Game tables and more than 60 jackpots linked to slot machines as well as Ultimate Texas Hold'em and Black Jack tables.

Guest services include the elegant Admiral Restaurant, an event area and two Admiral Cafés.

The casino, located at the Mendrisio motorway exit, just a few minutes from the Italian border, offers 1,200 parking spaces.



mendrisio.admiral.ch

THE ART OF GAMING

CASINO
ADMIRAL
MENDRISIO



Tutti a bordo, si parte! 9.35
Ferrovia Monte Generoso, Capolago
montegeneroso.ch



Una full immersion nella natura con
una pausa rilassante per pranzo 12.30
Vetta Monte Generoso - Ballavista



Cena e pernottamento nella natura 19.00
Albergo Diffuso Monte Generoso
Alpe di Caviano
alpedicaviano.ch

2 DAYS adventure



10.45
Esplora la Grotta dell'Orso
con un'emozionante visita guidata
Monte Generoso



16.30
La tradizione a tavola!
Merenda in un agriturismo
Bellavista - Dossi di Mendrisio





Vino

Scoprite le tradizioni degustando del buon vino in una delle caratteristiche cantine della regione.

Wein

Erleben Sie die Traditionen bei einer Weinprobe in einem der typischen Weinkeller der Region.

Vin

Découvrez les traditions en dégustant du bon vin dans l'une des caves caractéristiques de la région.

Wine

Discover tradition by tasting great wine in one of the region's typical wine cellars.



120 anni di Merlot in Ticino

Il Mendrisiotto è la regione più vignata del Ticino e il cuore del Merlot, vitigno che da oltre un secolo caratterizza il paesaggio e l'identità del territorio. Oggi questa tradizione vive attraverso vini di grande qualità e numerose cantine da scoprire. Tre itinerari dedicati permettono di esplorare vigne, borghi e panorami, raccontando il profondo legame tra viticoltura e territorio. Nel 2026 celebriamo i 120 anni del Merlot in Ticino, un anniversario che invita a scoprire storia, sapori e cultura di questa regione.

120 ans de Merlot au Tessin

Le Mendrisiotto est la région la plus viticole du Tessin et le cœur du Merlot, cépage qui façonne depuis plus d'un siècle le paysage et l'identité du territoire. Aujourd'hui, cette tradition se perpétue à travers des vins de grande qualité et de nombreuses caves à découvrir. Trois itinéraires dédiés permettent d'explorer vignobles, villages et panoramas, révélant le lien profond entre viticulture et territoire. En 2026, nous célébrons 120 ans de Merlot au Tessin, une invitation à découvrir histoire, saveurs et culture.

120 Jahre Merlot im Tessin

Das Mendrisiotto ist die weinreichste Region des Tessins und das Herz des Merlot, einer Rebsorte, die seit über einem Jahrhundert Landschaft und Identität prägt. Heute lebt diese Tradition in hochwertigen Weinen und zahlreichen Weingütern weiter, die es zu entdecken gilt. Drei thematische Routen führen durch Rebberge, Dörfer und Panoramen und erzählen die enge Verbindung zwischen Weinbau und Region. 2026 feiern wir 120 Jahre Merlot im Tessin: ein Jubiläum, das dazu einlädt, Geschichte, Aromen und Kultur zu entdecken.

120 years of Merlot in Ticino

Mendrisiotto is the most vineyard-rich region in Ticino and the heart of Merlot, a grape variety that has shaped the landscape and identity of the area for over a century. Today, this tradition lives on through high-quality wines and numerous wineries to discover. Three dedicated itineraries invite visitors to explore vineyards, villages and scenic views, revealing the strong link between viticulture and the territory. In 2026, we celebrate 120 years of Merlot in Ticino, an invitation to discover its history, flavours and culture.



**ISCRIZIONI
ANMELDUNGEN
INSCRIPTIONS
SIGN UP**

Mendrisiotto Turismo
T +41 (0)91 641 30 50
info@mendrisiottoturismo.ch
mendrisiottoturismo.ch

Gratuita
Kostenlos
Gratuit
Free



Vendemmiaare

Voglia di vivere un'esperienza unica a stretto contatto con la natura partecipando attivamente alla vendemmia? Diverse aziende vitivinicole della regione si sono messe a disposizione per accogliere i visitatori e fargli vivere in prima persona la magica atmosfera di festa che tradizionalmente accompagna il momento del raccolto. Gli ospiti avranno l'opportunità di trascorre un'intera giornata tra i filari raccogliendo i grappoli d'uva matura, a stretto contatto con i produttori, apprendendo da vicino le prime fasi della vinificazione.

Wein ernten

Verschiedene Weinbaubetriebe der Region haben sich zur Verfügung gestellt, Besucher aufzunehmen, die in erster Person die magische und feierliche Atmosphäre, die traditionell die Weinlese begleitet, miterleben können. Die Gäste werden einen ganzen Tag zwischen den Weinreben verbringen und die reifen Trauben in engem Kontakt mit den Winzern pflücken können. Dabei werden sie vieles über die ersten Phasen der Weinbereitung erfahren.

Vendanger

Plusieurs entreprises vitivinicole de la région se sont mises à disposition pour accueillir les visiteurs, et leur permettre de vivre la magie et l'atmosphère de fête qui a toujours imprégné le moment de la vendange. Les participants auront l'occasion de passer une journée entière parmi les ceps de vigne, cueillant les grappes de raisin mûr; ils pourront être en contact étroit avec les producteurs et voir de près les premières phases de la vinification.

Grape-harvesting

Would you like to have a unique experience in contact with nature by actively taking part in the grape harvest? Various wine growers and wine producers have expressed their readiness to welcome visitors, who can personally experience the magic and festive atmosphere which traditionally accompanies the grape harvest season. The guests will be able to spend a full day in the vineyards gathering ripe grapes in close contact with the producers and they will have a chance to learn more about the first stages of wine-making.



Degustazione di vino e visita in cantina

Incontrare i produttori locali ed essere accompagnati nella degustazione dei loro vini, ascoltandone la descrizione e scoprendone le peculiarità, rappresenta un'occasione per avvicinare il territorio più vignato del Cantone.

Dégustation de vin et visite d'une cave

Rencontrer les producteurs locaux et déguster leurs vins, écouter leur description et découvrir leurs spécificités : une occasion parfaite pour mieux connaître la région la plus viticole du canton.

Weindegustation und Besichtigung eines Weinkellers

Die Begegnung mit Erzeugern und bei der Degustation ihrer Weine, bei der man ihrer Beschreibung zuhört und die Besonderheiten entdeckt – eine wunderbare Gelegenheit, sich dem Gebiet, das die meisten Weinbergen in diesem Kanton aufweist, anzunähern.

Wine tasting and winery visit

Meeting local producers and being guided through the tasting of their wines, listening to their descriptions and discovering their distinctive features, is a great way to get to know the area of the canton with the most vineyards.



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



QUANDO / WANN
QUAND / WHEN

Sabato / Samstag
Samedi / Saturday

Durata
Dauer
Durée
Duration

1h 30



OFFERTA / ANGEBOT
OFFRE / OFFER

Viaggiando con AutoPostale potrai approfittare del 50% di sconto sulla degustazione!

Bei der Anreise mit dem PostAuto erhalten Sie 50% Rabatt auf die Degustation!

En voyageant avec CarPostal, vous bénéficiez d'un rabais de 50% sur la dégustation!

Travelling by PostBus gives you the chance to benefit from a 50% wine-tasting discount!

ISCRIZIONI
ANMELDUNGEN
INSCRIPTIONS
SIGN UP

entro venerdì ore 10.00
bis Freitag um 10.00 Uhr
avant vendredi à 10h00
by Friday 10 AM

A pagamento
Kostenpflichtig
Payant
Extra charge

Mendrisiotto Turismo
T +41 (0)91 641 30 50
info@mendrisiottoturismo.ch
mendrisiottoturismo.ch
postauto.ch

Bike'n'wine

Un'esperienza unica

Tour guidato tra le colline, visita alle cantine e degustazioni locali.

Scopri di più su mendrisiottoterroir.ch

Une expérience unique

Visite guidée à vélo, découverte de caves et dégustations régionales.

En savoir plus, consultez mendrisiottoterroir.ch

Einzigartiges Abenteuer

Geführte Radtour durch die Hügel, Weinkeller und lokale Spezialitäten.

Erfahren Sie mehr unter mendrisiottoterroir.ch



Passeggiata tra i profumi e i colori della regione
Itinerario tra i vigneti 10.30



Scopri i segreti sui processi di distillazione e di affinamento delle grappe
Azienda agricola Cadenazzi, Corteglia
cadenazzi.ch 17.00



Lasciatevi guidare in una degustazione, da chi il vino lo crea ogni giorno
Cantina della regione 15.00



Vivi un'esperienza "Wine" a 360°
Conca Bella Boutique Hotel & Wine Experience, Vacallo
concabella.ch 19.30





Sapori e prodotti

Anche a tavola tradizione e innovazione risultano un connubio perfetto.

Aromen und Produkte

Auch beim Essen bilden Tradition und Innovation eine perfekte Kombination.

Saveurs et produits

Même à table, tradition et innovation s'associent parfaitement.

Flavours and products

Tradition and innovation also go hand in hand at table.

Rassegne gastronomiche

Se le rassegne gastronomiche godono di un posto privilegiato nelle vostre agende, allora il Mendrisiotto saprà soddisfare le vostre golose aspettative.

Venite a scoprire questi apprezzati appuntamenti e gustate i prodotti tipici della regione. Atmosfera allegra e numerosi partecipanti: vedrete, vi sentirete subito a vostro agio!

Che si svolgano nei ristoranti, nei freschi grotti o sotto i cieli stellati, il comune denominatore è sempre e solo uno: il buon cibo.

Gastronomisches Festivals

Sollten gastronomische Ereignisse ein Schwerpunkt in Ihrem Kalender sein, dann wird das Mendrisiotto Ihren Schlemmererwartungen gerecht werden.

Kommen Sie und entdecken Sie die mit typischen Erzeugnissen dieser Region gespickten Ereignisse. Heitere Stimmung und zahlreiche Teilnehmer: Sie werden sich hier wohl fühlen!

Ob sie im Restaurant, in den kühlen Grotti oder unterm Sternenhimmel stattfinden, der gemeinsame Nenner ist immer nur einer: hervorragende Speisen.



Info

Rassegna gastronomica del Mendrisiotto e Basso Ceresio
rassegna.ch

Rassegna del Piatto nostrano della Valle di Muggio
provalledimuggio.ch



Festivals gastronomiques

Les manifestations gastronomiques occupent une place de choix parmi vos activités ? Le Mendrisiotto pourra satisfaire vos attentes gourmandes.

Venez découvrir ces événements réputés avec les produits typiques de la région. Une atmosphère festive, de nombreux participants : vous vous sentirez tout de suite à l'aise !

Qu'ils se déroulent dans des restaurants, des grotti ou sous les cieux étoilés, ces manifestations ont un dénominateur commun : la bonne chère.

Gastronomy festivals

If food events are a highlight in your diary, then keep some days free for Mendrisiotto, it's able to satisfy even the most demanding of expectations.

Come and attend this popular event showcasing a whole range of traditional produce from the region. A fun atmosphere and a healthy number of participants: you'll feel at home immediately!

Whether in a restaurant, a shaded grotto or simply under a cloudless sky, the star of the event is always the same: excellent food.



Agriesperienza Azienda Bianchi

L'azienda biologica della famiglia Bianchi racconta una storia di passione tramandata da generazioni. L'esperienza conduce alla scoperta della cantina e del territorio tra Rovio e la Val Mara, con una degustazione di vini accompagnata da prodotti locali.

Agriesperienza Azienda Bianchi

Le domaine bio de la famille Bianchi raconte une histoire de passion transmise de génération en génération. L'expérience conduit à la découverte de la cave et du territoire entre Rovio et Val Mara, avec une dégustation de vins accompagnée de produits du terroir.

Agriesperienza Azienda Bianchi

Der Biohof der Familie Bianchi erzählt eine Geschichte von Leidenschaft, die seit Generationen weitergegeben wird. Das Erlebnis führt zur Entdeckung des Weinkellers und der Landschaft zwischen Rovio und Val Mara, mit einer Weinverkostung in Begleitung lokaler Produkte.

Agriesperienza Azienda Bianchi

The Bianchi family's organic farm tells a story of passion passed down through generations. The experience leads to the discovery of the winery and the landscape between Rovio and Val Mara, with a wine tasting accompanied by local products.



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Nr. partecipanti
Anzahl Teilnehmer
No. participants
Nr. participants

10-30

DOVE
WO
OÙ
WHERE

Azienda Agricola Bianchi
Strada da Röv 24, Arogno

QUANDO
WANN
QUAND
WHEN

Lunedì-Sabato
Tutto l'anno su richiesta

Montag-Samstag
Das ganze Jahr, auf Anfrage

Lundi-Samedi
Toute l'année sur demande

Monday-Saturday
All year round on request

Durata
Dauer
Durée
Duration

9.30-13.30



ISCRIZIONI
ANMELDUNGEN
INSCRIPTIONS
SIGN UP

A pagamento
Kostenpflichtig
Payant
Extra charge

Ticino a Te
T +41 (0)76 616 68 42
info@agriesperienze.ch
ticinoate.ch



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Nr. partecipanti
Anzahl Teilnehmer
No. participants
Nr. participants

10-25

DOVE
WO
OÙ
WHERE

- Cantina Cavallini
Via alle cantine, Cabbio
- Mulino di Bruzella, Bruzella

QUANDO
WANN
QUAND
WHEN

Lunedì-Sabato
Touto l'anno su richiesta

Montag-Samstag
Das ganze Jahr, auf Anfrage

Lundi-Samedi
Toute l'année sur demande

Monday-Saturday
All year round on request

Durata
Dauer
Durée
Duration

9.00-16.00



ISCRIZIONI
ANMELDUNGEN
INSCRIPTIONS
SIGN UP

A pagamento
Kostenpflichtig
Payant
Extra charge

Ticino a Te
T +41 (0)76 616 68 42
info@agriesperienze.ch
ticinoate.ch

Agriesperienza Azienda Cavallini

Nel cuore della Valle di Muggio, l'esperienza include la visita alla Cantina Cavallini con degustazione e la scoperta del Mulino di Bruzella, dove gustare un pranzo tipico con polenta e formaggio della valle. Un viaggio tra sapori, storia e territorio.

Agriesperienza Azienda Cavallini

Au cœur de la vallée de Muggio, l'expérience comprend la visite de la Cantina Cavallini avec dégustation ainsi que la découverte du Moulin de Bruzella, où savourer un déjeuner typique avec polenta et fromage de la vallée. Un voyage entre saveurs, histoire et territoire.

Agriesperienza Azienda Cavallini

Im Herzen des Muggiotals, umfasst das Erlebnis den Besuch der Cantina Cavallini mit Degustation sowie die Entdeckung der Mühle von Bruzella, wo ein typisches Mittagessen mit Polenta und Käse aus dem Tal genossen werden kann. Eine Reise durch Geschmack, Geschichte und Region.

Agriesperienza Azienda Cavallini

In the heart of the Muggio Valley, the experience includes a visit to Cantina Cavallini with tasting and the discovery of Bruzella Mill, where guests can enjoy a typical lunch with polenta and valley cheese. A journey through flavours, history and territory.





Visita al Caseificio di Rita

Ai piedi del Penz il Caseificio di Rita Laudato racconta passione e creatività. Durante la visita si scopre la lavorazione artigianale e il riutilizzo del latte. Il workshop dei formaggi permette di scoprire la caseificazione degustando specialità in caseificio o in un luogo sorpresa della regione.

Visite à la Fromagerie de Rita

Au pied du Penz, la Fromagerie de Rita Laudato raconte passion et créativité. Pendant la visite, on découvre la fabrication artisanale et la réutilisation du lait. L'atelier de fromages permet de découvrir la fabrication fromagère en dégustant des spécialités à la fromagerie ou dans un lieu surprise de la région.

Besuch in Ritas Käserei

Am Fuss des Penz erzählt Rita Laudatos Käserei von Leidenschaft und Kreativität. Bei der Besichtigung entdeckt man die handwerkliche Verarbeitung und die Verwertung der Milch. Der Käse-Workshop ermöglicht es, die Käseherstellung kennenzulernen und Spezialitäten zu degustieren.

Visit to Rita's Cheese Dairy

At the foot of Mount Penz, Rita Laudato's dairy tells a story of passion and creativity. During the visit, guests discover artisan production and the reuse of milk. The cheese workshop offers an introduction to cheesemaking while tasting specialties at the dairy or at a surprise location in the region.



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti e bambini
Erwachsene und Kinder
adultes et enfants
Adults and children



Nr. partecipanti
Anzahl Teilnehmer
No. participants
Nr. participants

2-25

DOVE
WO
OÙ
WHERE

Caseificio di Rita
via Sottopenz 7, Chiasso
o luogo da definire

QUANDO
WANN
QUAND
WHEN

Maggio-ottobre
Giorno su richiesta

Mai-Oktober
Tag auf Anfrage

Mai-Oktober
Jour sur demande

May-October
Day on request

Durata
Dauer
Durée
Duration

2h 30



ISCRIZIONI
ANMELDUNGEN
INSCRIPTIONS
SIGN UP

A pagamento
Kostenpflichtig
Payant
Extra charge

Caseificio di Rita
T +41 (0)79 785 73 55
info@caseificiorita.ch



**ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR**

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Nr. partecipanti
Anzahl Teilnehmer
No. participants
Nr. participants **6-30**

**DOVE
WO
OÙ
WHERE**

Azienda Agricola Cadenazzi
Via alla Selva, Corteglia
Castel San Pietro

**QUANDO
WANN
QUAND
WHEN**

Ottobre-dicembre
Gennaio-giugno
Giorno su richiesta

Oktober-Dezember
Januar-Juni
Tag auf Anfrage

Octobre-décembre
Janvier-juin
Jour sur demande

October-December
January-June
Day on request

Durata
Dauer
Durée
Duration



**ISCRIZIONI
ANMELDUNGEN
INSCRIPTIONS
SIGN UP**

info@cadenazzi.ch

A pagamento
Kostenpflichtig
Payant
Extra charge

Azienda Agricola Cadenazzi
T +41 (0)79 413 78 27
cantina@cadenazzi.ch
cadenazzi.ch

Degustazione di grappa

Degustare una grappa significa compiere un piccolo grande rito, fatto di lentezza, godimento e ricerca di sensazioni positive. Durante la visita avrete la possibilità di degustare grappe di produzione propria con abbinamenti appositamente studiati per esaltarne i sapori.

Dégustation de grappa

Déguster une grappa, c'est accomplir un grand petit rituel, fait de lenteur, de plaisir et de recherche de sensations positives. Lors de votre visite vous aurez l'occasion de déguster des grappa produites à l'exploitation dans des accompagnements spécialement conçus pour en exalter les saveurs.

Grappa-Degustation

Die Degustation eines Grappas ist ein grosses Ritual, das aus Langsamkeit, Genuss und der Suche nach positiven Eindrücken besteht. Während Ihres Besuchs haben Sie die Möglichkeit, die auf dem Hof hergestellten Grappas zu probieren und dazu speziell abgestimmte Beilagen, die den Geschmack unterstreichen.

Grappa Tasting

Tasting a grappa means performing a great little ritual, made up of slowness, enjoyment and the search for positive sensations. During your visit you will have the opportunity to taste grappas produced on the farm in combinations specially designed to enhance the flavours.





I segreti della polenta

Un paiolo di rame, dell'acqua bollente, un pizzico di sale e la farina di mais Rosso del Ticino macinata a pietra nel mulino di Bruzella. Questi sono gli ingredienti di un'esperienza che introduce la preparazione della polenta e ad alcuni racconti e aneddoti della vita rurale della civiltà contadina.

Les secrets de la polenta

Un chaudron en cuivre, de l'eau bouillante, une pincée de sel et de la farine de maïs Rosso del Ticino, moulue à la meule de pierre dans le moulin de Bruzella. Tels sont les ingrédients d'une expérience à la découverte de la polenta et de quelques récits et anecdotes sur la vie rurale de la culture paysanne.

Die Geheimnisse der Polenta

Ein Kupferkessel, kochendes Wasser, eine Prise Salz und das Maismehl Rosso del Ticino, das in der Mühle von Bruzella mit dem Mühlstein gemahlen wurde. Das sind die Zutaten für ein Erlebnis, das eine Einführung in die Zubereitung der Polenta und einige Geschichten und Anekdoten aus dem bäuerlichen Leben bietet.

The secrets of polenta

A copper cauldron, boiling water, a pinch of salt and Rosso del Ticino maize flour stone-ground in the Bruzella mill. These are the ingredients for an experience that introduces you to the preparation of polenta, telling stories and anecdotes of rural life.



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Tutti
Erwachsene
Adultes
Adults



Nr. partecipanti
Anzahl Teilnehmer
No. participants
Nr. participants

10-20

DOVE
WO
OÙ
WHERE

Mulino di Bruzella
Bruzella-Mühle
Moulin de Bruzella
Bruzella Mill

QUANDO
WANN
QUAND
WHEN

Aprile-ottobre
Giorno su richiesta

April-Oktober
Tag auf Anfrage

Avril-automne
Jour sur demande

April-October
Day on request

Durata
Dauer
Durée
Duration

2h



ISCRIZIONI
ANMELDUNGEN
INSCRIPTIONS
SIGN UP

A pagamento
Kostenpflichtig
Payant
Extra charge

Museo etnografico della Valle
di Muggio - Irene Petraglio
T +41 (0)76 329 16 54
irene.petraglio@bluewin.ch
mevm.ch



Visita e degustazione di miele all'apiario

Durante questa visita avrete la possibilità di prendere parte ad antiche e tradizionali tecniche apistiche, quali ad esempio l'accensione del fumo per tranquillizzare le api, e l'estrazione dei telai dell'apiario. Segue la degustazione con diverse varietà di miele.

Visite et dégustation de miel au rucher

Au cours de cette visite guidée, vous aurez l'occasion de participer à des techniques apicoles anciennes et traditionnelles, telles que l'allumage de fumée pour calmer les abeilles, et l'extraction des cadres du rucher. Suivi d'une dégustation de différentes variétés de miel.

Besuch und Honigverkostung am Bienenstand

Während dieser Führung haben Sie die Möglichkeit, an traditionellen Bienenhaltungstechniken teilzunehmen, wie z.B. das Anzünden von Rauch, um die Bienen zu beruhigen, und das Herausnehmen der Bienenstockrahmen. Es folgt eine Verkostung verschiedener Honigsorten.

Visit and honey tasting at the apiary

During this tour, you will have the opportunity to take part in ancient and traditional apicultural techniques, such as lighting smoke to calm the bees, and the extraction of the apiary frames. This is followed by a tasting of different varieties of honey.



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Nr. partecipanti
Anzahl Teilnehmer
No. participants
Nr. participants

2-8

DOVE
WO
OÙ
WHERE

Azienda Agricola Bianchi
Strada da Röv 24, Arogno

QUANDO
WANN
QUAND
WHEN

Maggio-settembre
Giorno su richiesta

Mai-September
Tag auf Anfrage

Mai-September
Jour sur demande

May-September
Day on request

Durata
Dauer
Durée
Duration

2h



ISCRIZIONI
ANMELDUNGEN
INSCRIPTIONS
SIGN UP

info@bianchi.bio

A pagamento
Kostenpflichtig
Payant
Extra charge

Azienda Agricola Bianchi
T +41 (0)76 273 20 50
info@bianchi.bio
bianchi.bio



Comune di Chiasso



european energy award

Chiasso

La porta di una Regione da scoprire.
Das Tor zur Region zum Entdecken.
La porte d'une région à découvrir.
The gateway to a Region to discover.

chiasso.ch



Più di un museo! Nuota nell'antico mare del Monte San Giorgio
Museo dei fossili, Meride
museodeifossili.ch

9.00



Concediti una pausa con le specialità e i prodotti locali
Grotti del Monte San Giorgio

12.30



Dormire in un luogo unico lontano dalla città
Ca.Stella Camping, Meride
castellacamping.ch

18.30



Affacciati sulla terrazza della Val Mara o scopri l'aula didattica di Carpanee
Meride

11.00



Una passeggiata nei boschi del Monte San Giorgio, insieme agli alpaca
Ca.Stella FARM, Meride
castellafarm.ch

15.00



2 DAYS adventure



I parchi del Mendrisiotto

I 4 parchi presenti nella regione sono collegati tra loro e permettono di assaporare un'offerta molto ricca e sostenibile.

Die Parks des Mendrisiotto

Die vier Parks der Region sind miteinander verbunden und ermöglichen es, ein besonders vielfältiges und nachhaltiges Angebot zu entdecken.

Les parcs du Mendrisiotto

Les quatre parcs de la région sont reliés entre eux et permettent de découvrir une offre particulièrement riche et durable.

The parks of Mendrisiotto

The four parks in the region are linked to one another and offer the opportunity to discover a rich and sustainable range of experiences.



Parco delle Gole della Breggia



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Cani
Hunde
Chiens
Dogs



PERCORSO
ROUTE
ROUTE
ITINERARY

Lineare
Linear
Linéaire
Linear



Lunghezza
Länge
Longueur
Length



19.6 km

Durata
Dauer
Durée
Duration



6h

DIFFICOLTÀ
SCHWIERIGKEIT
DIFFICULTÉ
DIFFICULTY

Media
Mittel
Moyen
Average



Itinerario dei parchi

Abbiamo realizzato un unico itinerario che, partendo da sud o da nord, permette di camminare, raggiungere e visitare i 4 parchi della regione: il Parco del Penz, della Valle della Motta, delle Gole della Breggia e del Laveggio. Vi invitiamo a scoprirli!

Itinéraire des parcs

Nous avons créé un itinéraire unique qui, en partant du sud ou du nord, permet de rejoindre à pied et de visiter les quatre parcs de la région: le Parc du Penz, de la Valle della Motta, des Gole della Breggia et du Laveggio. Nous vous invitons à les découvrir!

Die Park-Route

Wir haben eine einzige Route geschaffen, die es ermöglicht, von Süden oder von Norden aus zu Fuss die vier Parks der Region zu erreichen und zu entdecken: den Parco del Penz, den Parco della Valle della Motta, den Parco delle Gole della Breggia und den Parco del Laveggio. Wir laden Sie ein, sie zu entdecken!

Park itinerary

We have created a single itinerary that, starting from the south or from the north, makes it possible to walk to and visit the four parks of the region: Parco del Penz, Parco della Valle della Motta, Parco delle Gole della Breggia and Parco del Laveggio. We invite you to discover them!



I boschi della Collina del Penz





Parco delle Gole della Breggia

Le Parco naturale delle Gole della Breggia (65 ha) se trouve dans la Valle di Muggio, entre Castel San Pietro, Balerna, Morbio Inferiore et Superiore. Surtout constitué de bois, il s'étend autour du sillon creusé par la Breggia.

Le patrimoine géologique et paléontologique confère à ce paysage naturel un intérêt exceptionnel (roches vieilles de centaines de millions d'années).

Parco delle Gole della Breggia

The Parco naturale delle Gole della Breggia finds itself in the lower part of the Valle di Muggio, between Castel San Pietro, Balerna, Morbio Inferiore and Morbio Superiore. The surface is of 65 ht, mainly woodland, and extends around the gully excavated by the river Breggia. On the land are a few buildings, mines and roads. The natural landscape is exceptionally interesting, especially for its geological and paleontological patrimony: the rocks that appear on the surface are hundreds of millions of years old.



- 1 Stratificazioni lungo il fiume.
- 2 Punt da Canaa.
- 3 Il fiume nella zona della Saceba.

Info

Parco delle Gole della Breggia
T +41 (0)91 690 10 29
info@parcobreggia.ch
parcobreggia.ch

Parco delle Gole della Breggia

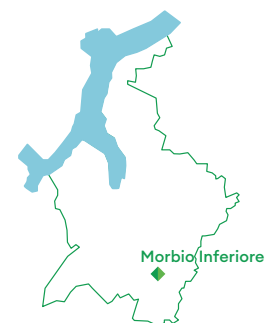
Il Parco naturale delle Gole della Breggia si trova nella parte inferiore della Valle di Muggio, tra Castel San Pietro, Balerna, Morbio Inferiore e Morbio Superiore. La sua superficie è di 65 ht, in gran parte boschivi; si estende attorno al solco scavato dal fiume Breggia. Sul territorio si trovano alcune costruzioni, cave e strade.

Il paesaggio naturale è di eccezionale interesse soprattutto per il patrimonio geologico e paleontologico che conserva: le rocce affiorate coprono un arco di centinaia di milioni di anni.

Parco delle Gole della Breggia

Das Parco naturale delle Gole della Breggia befindet sich im unteren Valle di Muggio, zwischen Castel San Pietro, Balerna, Morbio Inferiore und Morbio Superiore. Er nimmt eine zumeist waldige Fläche von 65 Hektar ein und verläuft im tief eingegrabenen Flussbett der Breggia.

Diese Naturlandschaft ist vor allem aus geologischer und paläontologischer Sicht sehr interessant: Die zu Tage tretenden Felsen gehen auf Hunderte Millionen Jahre zurück.



Parco della Valle della Motta

Il Parco della Valle della Motta si estende su 163 ettari, è in gran parte coperto da una folta superficie boschiva ed è attraversato dal torrente Roncaglia.

La creazione del Parco ha portato al ripristino di una rete di sentieri che permettono un collegamento pedonale tra i diversi Comuni del Basso Mendrisiotto, percorribili all'interno di ambienti naturali di particolare bellezza. Lungo il sentiero principale sono presenti delle tavole didattiche che descrivono le particolarità della zona.

Parco della Valle della Motta

Das Parco della Valle della Motta erstreckt sich über eine Fläche von 163 Hektar und ist grösstenteils von Wäldern bedeckt und von dem Roncaglia Bach durchquert.

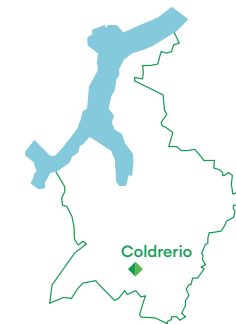
Bei der Erbauung des Parks wurde ein Netz von Wanderwegen geschaffen, welche mehrere Dörfer des Basso Mendrisiotto verbindet, die besonders eindrucksvoll für ihre natürliche Schönheit sind. Dank zwei neuen Verbindungen ist es nun möglich den gesamten Park zu Fuss zu durchqueren. Entlang des Pfades findet man mehrere Lehtafeln, welche die Besonderheiten des Gebietes beschreiben.



1



2



3

- 1 Il fiume all'interno del parco.
- 2 Biotopo.
- 3 Interno del Mulino del Daniello.

Info

Fondazione Galli
T +41 (0)91 646 15 84
info@parcovalledellamotta.ch
parcovalledellamotta.ch

Parco della Valle della Motta

Le Parco della Valle della Motta, qui s'étend sur 163 hectares, est en grande partie recouvert d'une superficie boisée et est traversé par le torrent Roncaglia.

La création du Parc a permis la restauration d'un réseau de sentiers permettant une liaison pédestre entre les diverses communes du Basso Mendrisiotto, parcourables à travers un environnement naturel d'une grande beauté. Des panneaux didactiques sont présents le long du sentier principal afin de décrire les particularités de la zone.

Parco della Valle della Motta

The Parco della Valle della Motta, which spreads on 163 hectares, is mostly covered with a wooded surface and is crossed by the torrent Roncaglia.

The creation of the Park allowed the restoration of a network of footpaths which links the various communes of the Basso Mendrisiotto and can be covered through a particularly beautiful natural environment. Didactic panels are present along the main path to describe the particularities of the area.

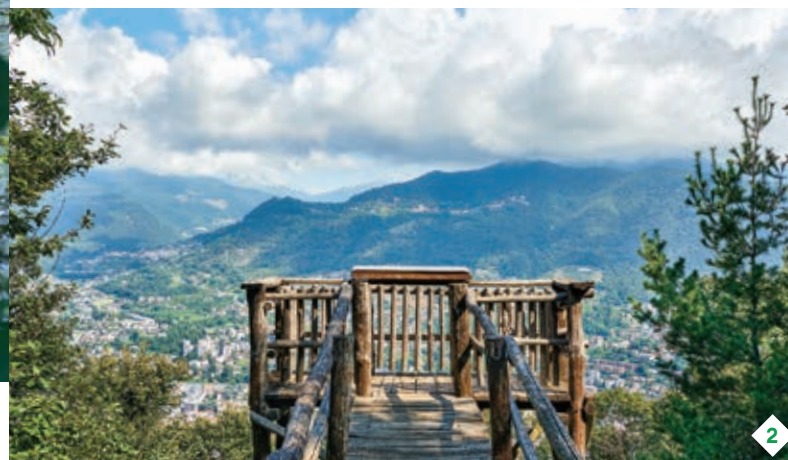


Parco del Penz

Le Parco del Penz s'étend sur la colline située au sud-ouest de Chiasso et il borde le parc italien Spina Verde. Sa surface est de 245 hectares et son altitude varie entre 240 et 562 m s.m. En parcourant les 25 km de sentiers qui à partir de Chiasso et de Seseglio se ramifient sur la colline, on peut découvrir 3 biotopes, 4 aires de jeux, l'itinéraire des vignobles, le point le plus méridional de Suisse et la spécificité mycologique et géologique de la colline, dont les origines remontent à 20 millions d'années.

Parco del Penz

The Parco del Penz extends over the hill to the south-west of Chiasso and borders Italy's Spina Verde Park. It occupies a total of 245 hectares and its elevation varies between 240 and 562 m a.s.l. Along the 25 km of paths that start from Chiasso and Seseglio and branch off up the hill, you can discover 3 biotopes, 4 play-grounds, the itinerary through the vineyards, the southernmost point in Switzerland and the special mycology and geology of the hill, whose origins date back 20 million years.



- 1 Biotopo in via Sottopenz.
- 2 Balcone panoramico al Belvedere Dosso Pallanza.
- 3 Lungo il confine verso il Punto più a Sud della Svizzera.

Info

Ufficio tecnico Chiasso
T +41 (0)58 122 49 11
ufficiotecnico@chiasso.ch
chiasso.ch

Parco del Penz

Il Parco del Penz si estende sulla collina a sud-ovest di Chiasso e confina con il Parco italiano della Spina Verde. La sua superficie è di 245 ettari e l'altitudine varia tra i 240 e 562 m/slm.

Percorrendo i 25 km di sentieri che, con partenza da Chiasso e da Seseglio, si diramano sulla collina, si possono scoprire 3 biotopi, 4 parchi gioco, l'itinerario tra i vigneti, il punto più a sud della Svizzera e la specificità micologica e geologica della collina, le cui origini risalgono a 20 milioni di anni fa.

Parco del Penz

Das Parco del Penz liegt auf einem Hügel südwestlich von Chiasso auf einer Fläche von 245 Hektaren und auf einer Höhe zwischen 240 und 562 m ü. M., angrenzend an den italienischen Park von Spina Verde. Auf dem 25 km langen Wegenetz mit Ausgangspunkten in Chiasso und Seseglio, das sich über den Hügel zieht, kann man 3 Biotope, 4 Spielplätze, den Weg durch die Weinreben, den südlichsten Punkt der Schweiz und die mykologischen und geologischen Besonderheiten dieses 20 Millionen alten Hügels erkunden.





Genestrerio, all'interno
del Parco del Laveggio.

Parco del Laveggio

Inaugurato nel 2023 il Parco, promosso dai comuni di Riva San Vitale, Mendrisio e Stabio, migliora la fruibilità pedestre lungo il fiume Laveggio da Riva San Vitale fino a Stabio. Passerelle, piattaforme e panchine riconnettono il tessuto urbano al fiume, offrendo nuove prospettive sul territorio. Postazioni didattiche consentono di esplorare infrastrutture viarie e paesaggio, promuovendo un coinvolgimento diretto con la relazione tra ambiente urbano e corso d'acqua.

Parco del Laveggio

Inauguré en 2023, le Parc, voulu par les communes de Riva San Vitale, Mendrisio et Stabio, améliore les accès piétonniers qui longent la rivière Laveggio, de Riva San Vitale à Stabio. Des passerelles, des plateformes et des bancs relient le tissu urbain à la rivière, et offrent de nouvelles perspectives sur le territoire. Des emplacements didactiques permettent d'explorer les routes et le paysage et favorisent une immersion directe grâce au lien entre l'environnement urbain et le cours d'eau.

Parco del Laveggio

Der im Jahre 2023 eröffnete, von den Gemeinden Riva San Vitale, Mendrisio und Stabio geförderte Park verbessert die Fussgänger Verbindung entlang des Flusses Laveggio von Riva San Vitale nach Stabio. Mit Stegen, Plattformen und Bänken wird das städtische Gefüge wieder mit dem Fluss verbunden und es eröffnen sich neue Perspektiven auf das Gebiet. Lehrstationen ermöglichen, sich mit den Strasseninfrastrukturen und der Landschaft und der Beziehung der städtischen Umgebung zum heutigen Wasserlauf auseinanderzusetzen.

Parco del Laveggio

Opened in 2023, the park, promoted by the municipalities of Riva San Vitale, Mendrisio and Stabio, improves pedestrian access along the River Laveggio from Riva San Vitale to Stabio. Walkways, platforms and benches reconnect the urban fabric to the river, offering new perspectives on the area. Educational stations make it possible to explore road infrastructure and landscape, encouraging direct engagement with the relationship between the urban environment and the watercourse.



Lago

6 villaggi con nuclei molto caratteristici si affacciano sul ramo più a sud del lago Ceresio.

See

Durch 6 Dörfer mit einem besonders charakteristischen Ortskern am südlichsten Zipfel des Luganersees.

Lac

6 villages caractéristiques surplombent la branche la plus méridionale du lac de Lugano.

Lake

6 characteristic villages overlooking the southernmost branch of lake Ceresio.



**OFFERTA
ANGEBOT
OFFRE
OFFER**

Non hai l'auto? Nessun problema, con i trasporti pubblici arriverai fino all'entrata! Sconti del 30% nei vari lidi con AutoPostale.

Sie haben kein Auto? Kein Problem: Die öffentlichen Verkehrsmittel bringen Sie geradewegs bis zum Eingang! 30 % Rabatt an verschiedenen Lidos bei Anreise mit dem PostAuto.

Vous n'avez pas de voiture? Aucun problème, les transports publics vous conduiront jusqu'à l'entrée! Rabais de 30% sur l'accès aux différents lidos avec CarPostal.

No car? No problem! Public transport takes you right to the entrance! Those travelling by PostBus also benefit from a 30% discount at the various lidos.

Info

AutoPostale SA
postauto.ch

Tuffati nel divertimento!

Nulla di meglio per assaporare le lunghe giornate estive! I lidi che affacciano sul lago Ceresio invitano al relax e offrono varie attività sportive per tutte le età: giochi in acqua, partite di beach volley e rinfrescanti nuotate.

Rein ins Vergnügen!

Es gibt nichts Besseres, um die langen Sommertage zu genießen! Die Lidos am Luganersee laden zur Entspannung ein und bieten verschiedene Sportmöglichkeiten für jedes Alter: Wasserspiele, Beachvolleyball und erfrischende Bäder im See.

Plongez dans un monde de divertissement!

Rien de tel pour savourer les longues journées d'été! Les lidos du Lac de Lugano invitent à la détente et proposent des activités pour tous les âges : jeux aquatiques, beach-volley et baignades rafraîchissantes.

Dive into fun!

There's no better way to enjoy the long summer days! The lidos overlooking Lake Lugano are perfect places to relax and offer various sporting activities for all ages: water games, beach volleyball and refreshing swims.



Lidi e bagni pubblici



Brusino Arsizio



Riva San Vitale



Melano



Bissone



Capolago



Maroggia

Piscine



Bissone

► La sua posizione è privilegiata, con due belle piscine per grandi e piccini ► In privilegierter Lage, mit zwei schönen Schwimmbädern für Gross und Klein
 ► Bien positionné, ce lido a deux belles piscines pour les petits et les grands ► In a wonderful location, with two great pools for adults and children ■



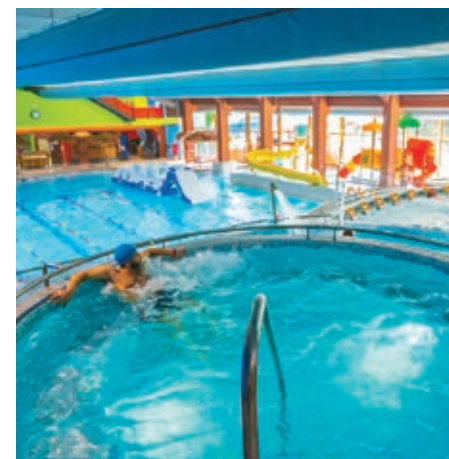
Mendrisio

► Facilmente raggiungibile dalla stazione di San Martino e comoda anche per chi arriva in auto ► Leicht erreichbar vom Bahnhof San Martino aus und auch mit dem Privatauto ► Facile à rejoindre de la gare de San Martino et en voiture ► Easy access from San Martino station and also convenient when arriving by car ■



Chiasso

► Per la gioia di chi ama nuotare anche in inverno, è aperta tutto l'anno grazie ad una copertura amovibile ► Zur Freude aller Fans neu und auch im Winter geöffnet, dank abnehmbarem Dach ► Pour ceux qui aiment nager même en hiver grâce au toit amovible ► Perfect for swimming fans and even open in winter thanks to a removable roof ■



California Acquapark, Balerna

► Parco acquatico coperto con piscina, idromassaggi, giochi acquatici e 2 toboga ► Indoor-Wasserpark mit Schwimmbad, Whirlpools, Wasserspielen und 2 Rutschen
 ► Parc aquatique intérieur avec piscine, bains à remous, jeux d'eau et 2 toboggans ► Indoor water park with swimming pool, whirlpools, water games and 2 slides ■



Info

Società Navigazione del Lago
di Lugano
T +41 (0)91 222 11 11
info@lakelugano.ch
lakelugano.ch

Navigazione

Una crociera sul lago Ceresio permette di scoprire angoli di rara bellezza e di ammirare panorami unici da una prospettiva insolita e affascinante. Potrete godere della vista su borghi pittoreschi in riva al lago, come Brusino Arsizio, Riva San Vitale, Capolago, Maroggia, Melano e Bissone, incarnazione di piccolo villaggio di pescatori sulle rive del lago di Lugano. Avrete inoltre il piacere di ammirare la maestosità delle montagne che si affacciano sul lago, come il Monte Generoso, e lo splendore della natura che lo circonda.

Schiffahrten

Eine Fahrt auf dem Ceresiosee lässt Sie seltene Schönheiten entdecken und die einzigartige Landschaft von einer reizenden und ungewöhnlichen Perspektive bewundern. Genießen Sie den Ausblick auf die malerischen Dörfer an dem Seeufer wie zum Beispiel Brusino Arsizio, Riva San Vitale, Capolago, Maroggia, Melano e Bissone. Letzteres ist ein herrliches Beispiel eines typischen Fischerdorfes an den Ufern des Luganersees. Sie werden auch das Vergnügen haben die umliegenden Berge wie Monte Generoso zu bestaunen.

Navigation

Une croisière sur le lac Ceresio vous permet de découvrir des lieux d'une rare beauté et d'admirer des paysages uniques d'un point de vue inhabituel et charmant. Vous pouvez profiter de la vue sur les villages pittoresques sur la rive du lac, comme Brusino Arsizio, Riva San Vitale, Capolago, Maroggia, Melano e Bissone, incarnation d'un petit village de pêcheurs sur les rives du lac de Lugano. Vous aurez également le plaisir d'admirer la majesté des montagnes qui surplombent le lac, comme le Monte Generoso, et la splendeur de la nature qui l'entoure.

Navigation

A cruise on lake Ceresio allows you to discover places of rare beauty and admire unique landscapes from a charming and unusual perspective. You can enjoy the view of picturesque villages on the lake shore as Brusino Arsizio, Riva San Vitale, Capolago, Maroggia, Melano e Bissone, which is an illustration of a small fishing village on the shores of lake Lugano. You will also have the pleasure to admire the majesty of the mountains that overlook the lake, like Monte Generoso, and the splendor of the nature that surrounds it.



ticinoate.ch

IO SCELGO
LOCALE,
E TU?

I gusti autentici del Ticino.

Die authentischen Geschmäcker des Tessins.

Les saveurs authentiques du Tessin.

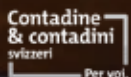
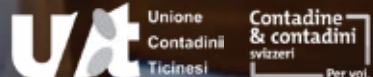
Authentic flavors of Ticino.

TICINO A TE
nostrano e genuino



GASTR@TICINO

Mendrisiotto
La regione da scoprire



STEA SOCIETÀ TICINESE
ECONOMIA ALPESTRE

ticinowine

Svizzera. Naturalmente.



Passeggiata tra le vie di un villaggio
affacciato sul lago
Lago Ceresio 10.00



Divertimento per tutta la famiglia
Lido Comunale, Maroggia 14.30



Passeggiata e aperitivo al tramonto 18.30

1 DAY adventure



11.00 Pausa di puro relax in un'atmosfera
distesa e rigenerante
Lido Comunale, Maroggia



16.30 Le basi del windsurf e scoprire il lago da
una nuova prospettiva
La Batùda, Riva San Vitale





Escursioni

Camminare lungo sentieri che permettono di scoprire la bellezza di una natura molto generosa e panorami indimenticabili.

Richiedi o scarica il prospetto dedicato.

Ausflüge

Wanderungen durch die wunderschöne, üppige Natur mit unvergesslichen Ausblicken.

Fordern Sie den entsprechenden Prospekt an oder laden Sie ihn herunter.

Randonnées

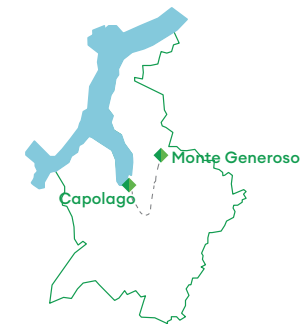
Empruntez les sentiers pour découvrir la beauté d'une nature généreuse et des vues inoubliables.

Demandez ou téléchargez la brochure dédiée.

Hike

Explore long footpaths to discover beautiful natural surroundings and stunning scenery.

Request or download the dedicated brochure.



Info

Ferrovie Monte Generoso SA
 T +41 (0)91 630 5111
 info@montegeneroso.ch
 montegeneroso.ch

Ferrovie Monte Generoso

Il treno a cremagliera, da oltre 130 anni, parte da Capolago, sul lago di Lugano, per raggiungere la vetta a 1704 m percorrendo 9 km e attraversando la pittoresca cornice montana del parco naturale del Monte Generoso. Il treno a vapore del 1890 e i treni d'epoca del 1950, permettono di rivivere i tempi della Belle Époque e il Monte Generoso è il luogo ideale per stare all'aria aperta ed immergersi in un magnifico paesaggio. Dalla sua vetta si gode un panorama incantevole e indimenticabile.

Zahnradbahn Monte Generoso

Die Zahnradbahn fährt seit über 130 Jahren von Capolago am Luganersee über eine Strecke von 9 km durch die zauberhafte Berglandschaft des Naturparks auf den 1704 Meter hohen Gipfel des Monte Generoso. Die Dampfzahnradbahn von 1890 und die Eisenbahnen aus der Zeit von 1950 lassen die Zeit der Belle Époque wieder aufleben und der Monte Generoso eignet sich ideal für Aufenthalte an der frischen Luft und in einer herrlichen Landschaft. Vom Berggipfel aus genießen Sie eine herrliche, unvergessliche Aussicht.

Train à crémaillère Monte Generoso

Depuis plus de 130 ans, le train à crémaillère part de Capolago, sur le lac de Lugano, pour atteindre le sommet à 1704m, en parcourant 9 km et en traversant le pittoresque cadre montagneux du parc naturel du Monte Generoso. Le train à vapeur de 1890 et les anciens trains de 1950, permettent de revivre la Belle Époque et le Monte Generoso est le lieu idéal pour vivre en plein air et dans un magnifique paysage cette expérience. De son sommet, vous pourrez profiter d'une vue merveilleuse et inoubliable.

Rack railway Monte Generoso

For over 130 years, the rack railway has been running along a 9 km stretch of the picturesque mountain scenery of the Monte Generoso Natural Park, from Capolago on Lake Lugano to the peak at an altitude of 1704 m. The steam train from 1890 and the historical trains from the 1950s take passengers back to the era of the Belle Époque. Monte Generoso is the perfect place for enjoying the great outdoors and immersing yourself in a magnificent landscape. Its peak offers a truly enchanting and unforgettable view.



La salita panoramica



La conformazione "a cammello" dei torrioni



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti esperti
Erfahrene Erwachsene
Adultes expérimentés
Experienced adults



PERCORSO
ROUTE
ROUTE
ITINERARY

Lineare
Linear
Linéaire
Linear



Lunghezza
Länge
Longueur
Length



8.3 km

Durata
Dauer
Durée
Duration



4h

DIFFICOLTÀ
SCHWIERIGKEIT
DIFFICILITÉ
DIFFICULTY

Alta
Schwierig
Difficile
High



Variante Monte Generoso

La Variante Monte Generoso è l'unico spettacolare sentiero alpino del Sottoceneri. Un sentiero per escursionisti esperti che prende il via da Rovio per poi arrampicarsi, sempre più ripido, fino in vetta del Monte Generoso e farvi scoprire l'anima più alpinistica e spettacolare di questa montagna.

Variante Monte Generoso

La Variante Monte Generoso est le seul sentier alpin du Sottoceneri. Il s'adresse aux randonneurs éprouvés et part de Rovio, puis grimpe une pente de plus en plus escarpée jusqu'au sommet qui permet de découvrir le caractère le plus alpiniste et le plus spectaculaire de cette montagne.

Variante Monte Generoso

Die Variante Monte Generoso ist der einzige spektakuläre Alpinwanderweg im Sottoceneri. Der Weg für erfahrene Wanderer startet in Rovio und schlängelt sich dann immer steiler bis zum Berggipfel hinauf. Erleben Sie die alpinste und spektakulärste Seite dieses Bergs.

Variante Monte Generoso

The Variante Monte Generoso is the only spectacular alpine trail in the Sottoceneri region. This trail for expert hikers starts in Rovio and becomes steeper and steeper, climbing right up to the peak. A wonderful way to discover this mountain's most spectacular alpine side.

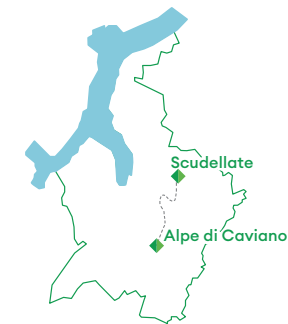




Panorama dall'Alpe di Caviano



I boschi lungo il sentiero



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Bambini
Kinder
Enfants
Kids



Cani
Hunde
Chiens
Dogs



PERCORSO
ROUTE
ROUTE
ITINERARY

Lineare
Linear
Linéaire
Linear



Lunghezza
Länge
Longueur
Length



Durata
Dauer
Durée
Duration



DIFFICOLTÀ
SCHWIERIGKEIT
DIFFICULTÉ
DIFFICULTY

Media
Mittel
Moyen
Average



Scudellate - Alpe di Caviano

Un itinerario che si snoda tra sentieri di montagna e strade panoramiche, che ti permette di esplorare i paesaggi autentici della Valle di Muggio e vivere un'esperienza nella natura. L'escursione collega le rinnovate strutture dell'Albergo Diffuso Monte Generoso.

Scudellate - Alpe di Caviano

Un itinéraire qui serpente entre sentiers de montagne et routes panoramiques, permettant d'explorer les paysages authentiques de la Valle di Muggio. Il relie les hébergements rénovés de l'Albergo Diffuso Monte Generoso.

Scudellate - Alpe di Caviano

Ein malerischer Wanderweg, der zwischen Bergpfaden und Panoramastraßen verläuft und es Ihnen ermöglicht, die authentischen Landschaften des Valle di Muggio zu entdecken. Die Route verbindet die renovierten Strukturen des Albergo Diffuso Monte Generoso.

Scudellate - Alpe di Caviano

A trail winding through mountain paths and panoramic roads, leading you to the authentic landscapes of Valle di Muggio. The route connects the restored lodges of the Albergo Diffuso Monte Generoso.



Zona Bellavista



Alberg Diffuso Monte Generoso

5 strutture ricettive e 3 ristoranti pronti ad accogliervi sul Monte Generoso!
Esperienze e sapori da apprezzare e ricordare.

5 accommodations and 3 restaurants ready to welcome you on Monte Generoso!
Experiences and flavours to savour and remember.



4 DAYS adventure



DAY 1

Trekking da Castel San Pietro lungo la storica mulattiera
Castel San Pietro - Alpe di Caviano

14.00



DAY 2

Trekking verso Scudellate, passando da Pianspessa per scoprire il Roccolo e la Nevèra
Alpe di Caviano - Scudellate

10.30



DAY 3

Visita guidata al Roccolo di Scudellate e passeggiata verso l'Alpe Bonello
Scudellate - Alpe Bonello

10.30



18.30

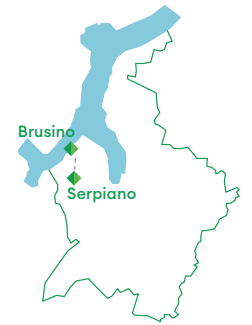
Goditi una serata (con pernottamento) immerso nella tranquillità
Alpe di Caviano
alpedicaviano.ch



19.00

Buon appetito! Cena con piatti tradizionali e pernottamento per 2 notti
Osteria Manciana, Scudellate
osteria-manciana.ch





Info

Funivia Brusino Arsizio -
Serpiano SA
T +41 (0)91 996 11 30
info@serpiano.ch
serpiano.ch

Funivia Brusino-Serpiano

Avete voglia d'intraprendere una gita sul Monte San Giorgio? In tal caso potete comodamente dirigervi con il battello da Lugano, o con il bus da Capolago, verso Brusino Arsizio. Con la funivia potete raggiungere in pochi minuti Serpiano, una magnifica terrazza panoramica che può essere il punto di arrivo o di partenza della vostra escursione e che vi permetterà di scoprire i sentieri di questa montagna, Patrimonio mondiale UNESCO e raggiungere il Museo dei fossili a Meride.

Seilbahn Brusino-Serpiano

Lust auf einen Ausflug auf den Monte San Giorgio? Dann reisen Sie zum Beispiel bequem mit dem Schiff von Lugano oder mit dem Bus von Capolago nach Brusino Arsizio. Die Seilbahn bringt Sie innert wenigen Minuten nach Serpiano, einer wunderschönen Aussichtsterrasse, die sich als Start- oder Endpunkt Ihres Ausflugs anbietet. Von hier aus haben Sie die Möglichkeit, den Monte San Giorgio (UNESCO-Weltnaturerbe) zu Fuss zu erkunden und das Fossilienmuseum in Meride zu besuchen.

Téléphérique Brusino-Serpiano

Vous souhaitez effectuer une randonnée sur le Monte San Giorgio ? Dans ce cas, il vous suffit de prendre le bateau à partir de Lugano, ou le bus de Capolago jusqu'à Brusino Arsizio. Avec le téléphérique, vous pouvez arriver en quelques minutes à Serpiano, magnifique terrasse panoramique pouvant servir de point de départ ou d'arrivée d'une randonnée qui vous permettra de découvrir les sentiers de cette montagne, Patrimoine Mondial de l'UNESCO et de rejoindre le Musée des fossiles à Meride.

Cableway Brusino-Serpiano

Would you like to take a walk on Monte San Giorgio? You can simply take the boat from Lugano or travel by bus from Capolago to Brusino Arsizio. The cableway will take you up to Serpiano in just a few minutes. This magnificent panoramic terrace will be the start and finish point of your excursion, during which you will be able to explore the footpaths on this mountain, now a UNESCO World Heritage Site, and walk to the Fossil Museum in Meride.



Aula di Carpanee



**ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR**

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Cani
Hunde
Chiens
Dogs



**PERCORSO
ROUTE
ROUTE
ITINERARY**

Circolare
Rundwanderweg
Circulaire
Circular



Lunghezza
Länge
Longueur
Length

12.7 km



Durata
Dauer
Durée
Duration

4h 30



**DIFFICOLTÀ
SCHWIERIGKEIT
DIFFICULTÉ
DIFFICULTY**

Media
Mittel
Moyen
Average



Sentiero del Monte S. Giorgio

Lasciatevi incantare dal Monte San Giorgio, patrimonio mondiale UNESCO. Cammina tra boschi, panorami mozzafiato e fossili millenari. Ogni passo è un viaggio nel tempo e un'occasione per riconnetterti con la bellezza incontaminata del Mendrisiotto.

Sentier du Monte San Giorgio

Laissez-vous envoûter par le Monte San Giorgio, Patrimoine mondial de l'UNESCO. Marchez à travers forêts luxuriantes, panoramas spectaculaires et fossiles millénaires. Chaque pas est un voyage dans le temps et une occasion de se reconnecter à la beauté préservée du Mendrisiotto.

Weg des Monte San Giorgio

Lassen Sie sich vom Monte San Giorgio, einem UNESCO-Welterbe, verzaubern. Wandern Sie durch dichte Wälder, genießen Sie atemberaubende Ausblicke und entdecken Sie uralte Fossilien. Jeder Schritt ist eine Reise durch die Zeit und eine Gelegenheit, sich mit der unberührten Schönheit des Mendrisiotto zu verbinden.

Monte San Giorgio trail

Let yourself be enchanted by Monte San Giorgio, a UNESCO World Heritage Site. Walk through forests, breathtaking panoramas, and millennia-old fossils. Every step is a journey through time and an opportunity to reconnect with the unspoiled beauty of Mendrisiotto.



Strati di storia, terrazza della Val Mara





Sentieri tematici

Questi itinerari sono stati realizzati per aiutare la scoperta delle tradizioni e delle peculiarità regionali.

Themenwege

Entdecken Sie auf diesen Wegen die regionalen Traditionen und Besonderheiten!

Sentiers thématiques

Des itinéraires créés pour faciliter la découverte des traditions et des particularités régionales.

Theme trails

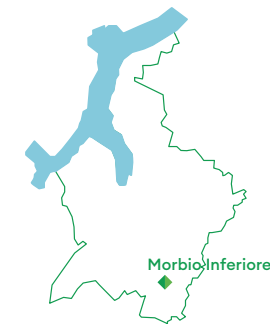
Itineraries for discovering regional traditions and interesting features.



All'interno delle gallerie



Area della Saceba



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Bambini
Kinder
Enfants
Kids



PERCORSO • ROUTE
ROUTE • ITINERARY

Circolare
Rundwanderweg
Circulaire
Circular



Lunghezza
Länge
Longueur
Length



2 km

Durata
Dauer
Durée
Duration



3h

A pagamento
Kostenpflichtig
Payant
Extra charge

DIFFICOLTÀ • SCHWIERIGKEIT
DIFFICULTÉ • DIFFICULTY

Facile / Leicht /
Facile / Easy



Info

Parco delle Gole della Breggia
T +41 (0)91 690 10 29
info@parcobreggia.ch
percorsodelcemento.ch



Torre dei Forni

Percorso del cemento

L'itinerario presenta la storia dell'ex cementificio Saceba, situato nel Parco delle Gole della Breggia. La visita, in compagnia di una guida, si snoda su una lunghezza di 2 km, fin nelle gallerie di estrazione del materiale, per terminare alla Torre dei Forni, adibita a spazio espositivo e didattico.

Chemin du ciment

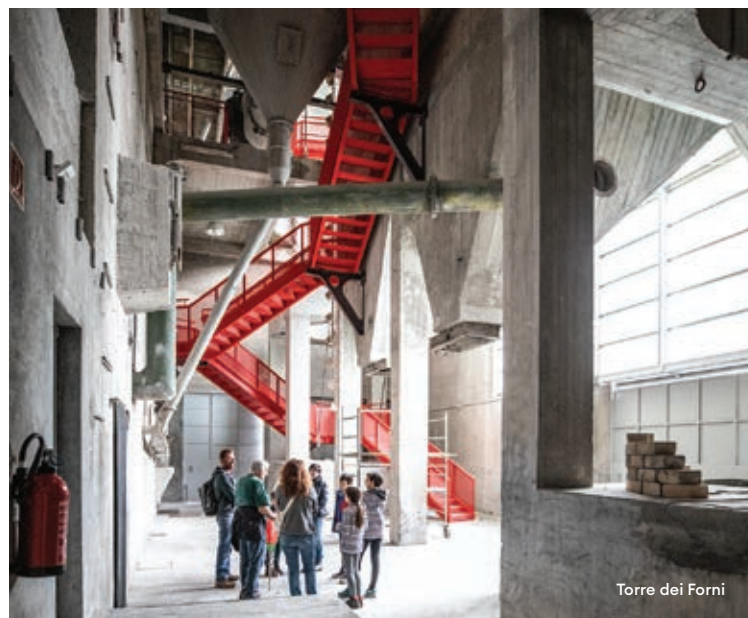
L'itinéraire présente l'histoire de l'ancienne cimenterie Saceba, située dans le Parco delle Gole della Breggia. La visite guidée s'étend sur 2 km, jusqu'à la galerie d'extraction du matériau, pour finir à la Tour des Fours, reconvertie en espace d'expositions et pédagogique.

Zementlehrpfad

Der Zement-Lehrpfad präsentiert die Geschichte des ehemaligen Zementwerks Saceba im Parco delle Gole della Breggia. Die 2 Kilometer lange geführte Besichtigung verläuft bis zu den Förderstollen und endet beim Turm der Schachttöfen, der heute als didaktischer Ausstellungsraum genutzt wird.

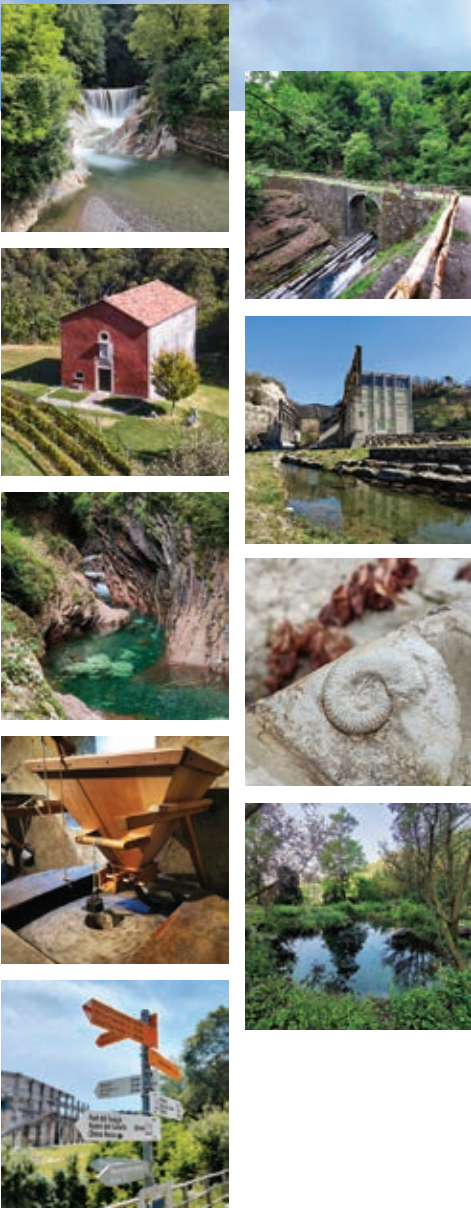
Cement trail

This itinerary illustrates the history of the former Saceba cement works, in the Parco delle Gole della Breggia. The guided tour covers a total of 2 km, visiting the tunnels where the raw material was extracted and ending up at the Furnace Tower, which is now an exhibition space.



Torre dei Forni

1 DAY adventure



Parco delle Gole della Breggia
Passeggiate tra panorami suggestivi, testimonianze storiche, archeologia industriale e natura rigogliosa.



parcobreggia.ch



Un nuovo sguardo sull'arte,
Chiasso e l'arte urbana
Chiasso

9.00



Ravo è passato di qui! Ammira un
famoso dipinto di Pier Francesco Mola
Saceba, Morbio Inferiore

14.30



La trasformazione degli spazi urbani
in tele a cielo aperto
Mendrisio
mendrisio.ch

11.00



Passeggiata per le vie di Maroggia
per ammirare le opere di street art
Maroggia
maroggia.art

16.30





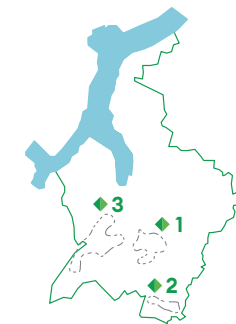
1



2



3



- 1 Itinerario n.1
L'uomo e la vite.
Vigneti a Corteglia.
- 2 Itinerario n.2
Tecniche vitivinicole.
Vigneti sulla Collina del
Penz.
- 3 Itinerario n.3
Viticoltura e territorio.
Vigneti a Genestrerio.



Itinerari tra i vigneti

Il Mendrisiotto e Basso Ceresio, con i suoi 300 ettari di vigneti distribuiti lungo le pendici del Monte San Giorgio, del Monte Generoso e sulle dolci colline, che ricordano il paesaggio toscano, produce il 40% dell'uva ticinese. Questa è la regione da scoprire!

Se volete conoscerne le peculiarità vi suggeriamo di percorrere uno dei tre itinerari tra i vigneti che abbiamo realizzato per permettervi di scoprire innanzitutto luoghi, tradizioni e panorami di un territorio generoso e indimenticabile!

Wanderwege durch die Weinberge

Mendrisiotto und Basso Ceresio mit ihren 300 Hektar Weinbergen auf den Hängen von Monte San Giorgio, Monte Generoso und Hügeln fast wie in der Toskana erzeugen 40% der Tessiner Trauben. Das ist die Region zum Entdecken!

Ihre Besonderheiten entdecken Sie auf einer der drei Routen zwischen den Weinbergen: Orte, Traditionen und Landschaften eines großzügigen und unvergesslichen Gebiets erwarten Sie!

Itinéraires à travers les vignobles

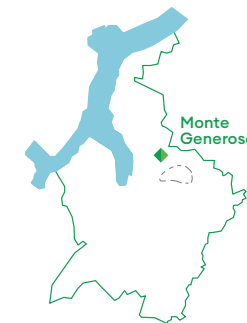
Le Mendrisiotto et Basso Ceresio, avec ses 300 hectares de vignobles distribués sur les pentes du Monte San Giorgio, du Monte Generoso et sur les douces collines qui rappellent le paysage toscano, produit 40% du raisin du Tessin. Pour en connaître les particularités, nous vous conseillons de parcourir l'un des trois itinéraires traversant les vignobles que nous avons conçus pour vous permettre de découvrir surtout les lieux, les traditions et les paysages d'un territoire généreux et inoubliable !

Itineraries through vineyards

The Mendrisiotto and Basso Ceresio area, with 300 hectares of vineyards covering the slopes of Monte San Giorgio, Monte Gene-rosio and the gently rolling hills, which recall the Tuscan landscape, accounts for 40% of Ticino's wine production. This is the region to be discovered! If you want to learn more about its unique features, we recommend following one of the three itineraries through the vineyards created specially to enable you to discover the places, traditions and panoramas of this generous and unforgettable landscape!



Alpe Nadigh



**ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR**

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Bambini
Kinder
Enfants
Kids



Cani
Hunde
Chiens
Dogs



**PERCORSO
ROUTE
ROUTE
ITINERARY**

Circolare
Rundwanderweg
Circulaire
Circular



Lunghezza
Länge
Longueur
Length



Durata
Dauer
Durée
Duration



**DIFFICOLTÀ
SCHWIERIGKEIT
DIFFICULTÉ
DIFFICULTY**

Facile
Leicht
Facile
Easy



Alla scoperta delle nevère

Il sentiero circolare parte dalla vetta del Monte Generoso e conduce alla scoperta di 11 nevère: precursori dei moderni frigoriferi. Si tratta di costruzioni cilindriche in pietra che furono realizzate per la conservazione del latte prima del processo di fabbricazione del burro e del formaggio.

À la découverte des nevère

Le sentier en boucle part du sommet du Monte Generoso et il permet de découvrir 11 nevère, précurseurs des réfrigérateurs modernes. Il s'agit de constructions cylindriques réalisées en pierre, pour conserver le lait avant le processus de fabrication du beurre et du fromage.

Die Entdeckung der Nevère

Der Rundweg vom Gipfel des Monte Generoso ermöglicht die Entdeckung von 11 Nevère, den Vorläufern der modernen Kühlschränke. Es handelt sich dabei um zylindrische Steinbauten, die für die Aufbewahrung der Milch vor der Weiterverarbeitung zu Butter und Käse errichtet wurden.

Discovering the nevère

Follow the circular trail from the top of Monte Generoso to discover the 11 nevère, ancient versions of our modern fridges. These fascinating cylindrical stone structures were built by farming communities to preserve their milk before turning it into butter and cheese.



Interno della nevère



Bici e MTB

Sono numerosi i campioni che amano pedalare lungo le strade pianeggianti e le stradine di montagna.

Richiedi o scarica il prospetto dedicato.

Velo und MTB

Die eben verlaufenden Strassen und die Bergpfade sind bei Velofahrern sehr beliebt.

Fordern Sie den entsprechenden Prospekt an oder laden Sie ihn herunter.

Vélos et VTT

Les champions qui aiment rouler sur les routes de plaine et de montagne sont nombreux.

Demandez ou téléchargez la brochure dédiée.

Cycling and MTB

Numerous champions love setting off along the level roads and mountain tracks.

Request or download the dedicated brochure.





Riva San Vitale



**ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR**

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Bambini
Kinder
Enfants
Kids



**PERCORSO
ROUTE
ROUTE
ITINERARY**

Circolare
Rundwanderweg
Circulaire
Circular



Lunghezza
Länge
Longueur
Length

28.1 km



Durata
Dauer
Durée
Duration

2h 25



**DIFFICOLTÀ
SCHWIERIGKEIT
DIFFICULTÉ
DIFFICULTY**

Media
Mittel
Moyen
Average



Bike sul Monte San Giorgio

Un percorso circolare su strada adatto a tutta la famiglia nel cuore del Monte San Giorgio che prevede numerose soste in punti di interesse culturale e didattico. Pedala tra antichi borghi, vigneti e boschi e lasciati affascinare dai panorami mozzafiato che accompagnano ogni tappa.

Bike sur le Monte San Giorgio

Un circuit routier adapté à toute la famille au coeur du Monte San Giorgio, ponctué de nombreuses haltes culturelles et didactiques. Pédalez à travers villages historiques, vignobles et forêts. Laissez-vous séduire par des panoramas à couper le souffle qui jalonnent chaque étape.

Bike auf dem Monte S. Giorgio

Eine familienfreundliche Rundtour auf der Straße im Herzen des Monte San Giorgio, mit mehreren kulturellen und didaktischen Stationen. Fahren Sie durch alte Dörfer, Weinberge und Wälder und genießen Sie die spektakulären Landschaften entlang der gesamten Strecke.

Biking on Monte San Giorgio

A family-friendly circular road route in the heart of Monte San Giorgio, featuring several cultural and educational stops. Cycle through ancient villages, vineyards, and forests, and enjoy the breathtaking landscapes that accompany every stage.



Meride





Corteglia



Alpe di Caviano



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



PERCORSO
ROUTE
ROUTE
ITINERARY

Circolare
Rundwanderweg
Circulaire
Circular



Lunghezza
Länge
Longueur
Length

27.3 km



Durata
Dauer
Durée
Duration

4h 30



DIFFICOLTÀ
SCHWIERIGKEIT
DIFFICULTÉ
DIFFICULTY

Alta
Schwierig
Difficile
High



Bike sul Monte Generoso

Un itinerario panoramico per le MTB, perfetto per gli amanti delle due ruote, che si snoda tra i sentieri mozzafiato del Monte Generoso, gioiello naturalistico del Ticino. Un percorso che combina adrenalina e panorami unici, tra boschi e viste spettacolari sul lago e sulle Alpi.

Bike sur le Monte Generoso

Un itinéraire panoramique en VTT, idéal pour les amateurs de vélo tout-terrain, qui serpente à travers les sentiers spectaculaires du Monte Generoso, un joyau naturel du Tessin. Une expérience qui allie adrénaline et paysages grandioses, entre forêts et vues imprenables sur le lac et les Alpes.

Bike auf dem Monte Generoso

Eine spektakuläre MTB-Strecke, perfekt für Radbegeisterte, führt durch die atemberaubenden Trails des Monte Generoso. Eine Route, die Adrenalin und fantastische Ausblicke verbindet – zwischen Wäldern, atemberaubenden Seen- und Alpenpanoramen, eine unvergessliche Naturerfahrung.

Biking on Monte Generoso

A scenic MTB itinerary, perfect for cycling enthusiasts, winding through the breathtaking trails of Monte Generoso. A route that blends adrenaline and panoramic views, with forests, spectacular lake, and Alpine vistas, and an unforgettable outdoor experience.



Bellavista





L'atleta paraolimpico Murat Pelit lungo il percorso

Percorso Murat Pelit

Uno speciale itinerario dedicato a tutti coloro che, malgrado una disabilità motoria, vogliono tornare a svolgere sport all'aria aperta. Facilmente percorribile con bike speciali a tre ruote, che può essere utilizzato anche da persone normo dotate che vorranno sperimentare un'esperienza diversa.

Murat Pelit route

Un circuit spécial dédié à tous ceux qui, malgré un handicap physique, souhaitent revenir à la pratique d'un sport en plein air. Facilement praticable avec des vélos spéciaux à trois roues, il peut également être utilisé par toutes les personnes qui veulent vivre une expérience différente.

Murat Pelit Weg

Ein spezieller Weg, der all jenen gewidmet ist, die trotz einer motorischen Behinderung zur Ausübung eines Sports im Freien, zurückkehren wollen. Er ist mit speziellen dreirädrigen Fahrrädern leicht befahrbar und kann auch von voll Menschen benutzt werden, die eine andere Erfahrung machen wollen.

Murat Pelit itinerary

A special itinerary dedicated to all those who, despite a motor disability, want to return to outdoor recreation. Easily passable with special three-wheeled bikes, it can also be used by people who want to experience something different.



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Bambini
Kinder
Enfants
Kids



PERCORSO
ROUTE
ROUTE
ITINERARY

Circolare
Rundwanderweg
Circulaire
Circular



Lunghezza
Länge
Longueur
Length



5.1 km

Durata
Dauer
Durée
Duration



0h 45

DIFFICOLTÀ
SCHWIERIGKEIT
DIFFICULTÉ
DIFFICULTY

Facile
Leicht
Facile
Easy



1 DAY adventure



**Gira con AutoPostale
alla scoperta del
Monte San Giorgio!**

Completa il
tuo viaggio



Benvenuti nel paradiso dello shopping 11.00
FoxTown Factory Stores, Mendrisio
foxtown.ch



12.30 Sapori tradizionali in un tipico grotto
Via alle Cantine, Mendrisio



Un'esperienza per tutta la famiglia 14.00
Galleria Baumgartner, Mendrisio
galleriabaumgartner.ch



16.00 Grafica e arte contemporanea
m.a.x.museo, Chiasso
centroculturalechiasso.ch



Silenzio, lo spettacolo ha inizio! 20.30
Cinema Teatro, Chiasso
centroculturalechiasso.ch





Cultura

Quando la cultura e i musei sono a portata di mano basta scegliere: qui ce ne sono per tutti, grandi e piccini.

Kultur

Wenn die Kultur und Museen zur Hand liegen, genügt es auszuwählen: für alle, Gross und Klein, gibt es was.

Culture

La culture et les musées sont omniprésents : il y en a pour tous, pour les grands et les petits.

Culture

Culture and museums for everyone, large and small. Visitors are spoiled for choice.



Le Fornaci di Riva San Vitale

Le Fornaci di Riva San Vitale rappresentano una nuova e remarquable proposition culturale à l'échelle régionale. Inauguré après de nombreuses années de rénovation, ce lieu mérite d'être découvert et raconte une longue histoire de tradition. Ancien site de production lié à l'argile, il accueille aujourd'hui visiteurs, créatifs et professionnels entre ateliers, événements et parcours expérientiels. Ici, la tradition devient une opportunité: un espace à vivre, à découvrir et aussi à habiter dans le travail quotidien.

Le Fornaci di Riva San Vitale

Le Fornaci di Riva San Vitale represent a new and outstanding cultural attraction for the region. Opened after many years of restoration, this is a place to discover, one that tells a long story of tradition. Once a production site linked to clay, it now welcomes visitors, creatives and professionals through ateliers, events and experiential activities. Here, tradition becomes opportunity: a place to experience, discover and also to inhabit through everyday work.



- 1 Panoramica sulla piazza.
- 2 Il vecchio forno.
- 3 Laboratorio corsi.

Info

Fondazione Le Fornaci di Riva San Vitale
info@leformaci.ch
leformaci.ch

Le Fornaci di Riva San Vitale

Le Fornaci di Riva San Vitale rappresentano una nuova, fantastica, proposta culturale a livello regionale. Inaugurate dopo molti anni di ristrutturazione, questo è un luogo da scoprire, che racconta una lunga storia di tradizione.

Antico sito produttivo legato all'argilla, oggi accoglie visitatori, creativi e professionisti tra atelier, eventi e percorsi esperienziali.

Qui la tradizione si trasforma in opportunità: spazio da vivere, da scoprire e anche da abitare nel lavoro quotidiano.

Le Fornaci di Riva San Vitale

Le Fornaci di Riva San Vitale sind ein neues und hervorragendes kulturelles Angebot auf regionaler Ebene. Nach vielen Jahren der Restaurierung eröffnet, ist dies ein Ort, den es zu entdecken gilt und der eine lange Geschichte der Tradition erzählt. Als ehemaliger Produktionsstandort rund um den Ton empfangen sie heute Besucher, Kreative und Fachleute zwischen Ateliers, Veranstaltungen und Erlebnisangeboten. Hier wird Tradition zur Chance: ein Ort zum Erleben, Entdecken und auch zum Arbeiten im Alltag.





Info

processionimendrisio.ch

Giovedì Santo e
Venerdì Santo

Gründonnerstag
und Karfreitag

Jeudi Saint et
Vendredi Saint

Maunder Thursday and
Good Friday

20.30



Processioni della Settimana Santa

Le Processioni della Settimana Santa sono una tradizione vivente d'origine antica, particolarmente partecipata dalla comunità di Mendrisio. Le Processioni del Giovedì e del Venerdì Santo sono molto diverse tra loro. Lungo il loro percorso vengono affissi i "Trasparenti", dipinti traslucidi realizzati con una tecnica particolare e unica nel suo genere, che può essere scoperta anche visitando il Museo del Trasparente. Dal 2019 le Processioni sono nella Lista rappresentativa del Patrimonio culturale immateriale dell'UNESCO.

Prozessionen der Karwoche

Die Prozessionen der Karwoche sind eine lebendige, sehr weit zurückreichende Tradition, in welche die Gemeinschaft von Mendrisio stark einbezogen ist. Die beiden Prozessionen – eine am Gründonnerstag und eine am Karfreitag – sind ganz unterschiedlich. Entlang der Strecke werden die "Trasparenti" aufgehängt, durchscheinende Bilder, die in einer besonderen, in ihrer Art einmaligen Technik gefertigt wurden; mehr darüber erfahren Sie im Museo del Trasparente. Seit 2019 sind die Prozessionen Teil der repräsentativen Liste des immateriellen UNESCO-Kulturerbes.

Processions de la Semaine Sainte

Les Processions de la Semaine Sainte sont une tradition vivante à l'origine ancienne, particulièrement appréciée par la communauté de Mendrisio. Les deux processions du Jeudi et du Vendredi Saint se distinguent nettement. Le long de leur parcours sont placardés les « Trasparenti », des peintures translucides réalisées selon une technique particulière et unique, que l'on peut également découvrir en visitant le Museo del Trasparente. Depuis 2019, les processions sont inscrites sur la liste représentative du Patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Holy Week Processions

The Holy Week Processions are a living tradition of ancient origin, which are particularly popular with the community of Mendrisio. The two processions on Maunday Thursday and Good Friday are very different. "Trasparenti", which are translucent paintings made with a unique special technique, are hung up along the route of the processions and can also be discovered by visiting the Museo del Trasparente. The processions have been on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage since 2019.



Panoramica sul Parco



**ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR**

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



Bambini
Kinder
Enfants
Kids



Cani
Hunde
Chiens
Dogs



2016-2026
10 anni
PARCO
ARCHEOLOGICO
TREMONA

Parco archeologico di Tremona

Il Parco offre una ricostruzione dettagliata della storia e della vita quotidiana del villaggio rurale medievale attraverso un percorso animato da pannelli illustrativi e una proposta di realtà aumentata che permette di proiettarsi direttamente nel Medioevo, indossando speciali occhiali 3D.

Parc archéologique Tremona

Le parc offre une reconstitution détaillée de l'histoire et de la vie quotidienne du village rural médiéval à travers un parcours ponctué de panneaux d'information et une proposition de réalité augmentée permettant de se projeter directement dans le Moyen Âge, en portant des lunettes 3D.

Archäologischer Park in Tremona

Der Park bietet eine detaillierte Rekonstruktion der Geschichte und des alltäglichen Lebens des mittelalterlichen Bauerndorfs: Auf einem Rundweg mit Hinweisschildern und in einem Augmented Reality-Angebot mit 3D-Brille werden Sie unmittelbar ins Mittelalter versetzt.

Tremona Archaeological Park

The park offers a detailed reconstruction of history and daily life in this rural mediaeval village thanks to a route lined with information boards and an augmented reality experience that takes you straight back to the Middle Ages when you put on the 3D glasses.



Esperienza con gli occhiali 3D

**PERCORSO • ROUTE
ROUTE • ITINERARY**

Circolare
Rundwanderweg
Circulaire
Circular



Durata
Dauer
Durée
Duration



1h 30

Noleggio occhiali 3D
3D-Brillenverleih
Location de lunettes 3D
3D glasses rental

**DIFFICOLTÀ
SCHWIERIGKEIT
DIFFICULTÉ
DIFFICULTY**

Facile
Leicht
Facile
Easy

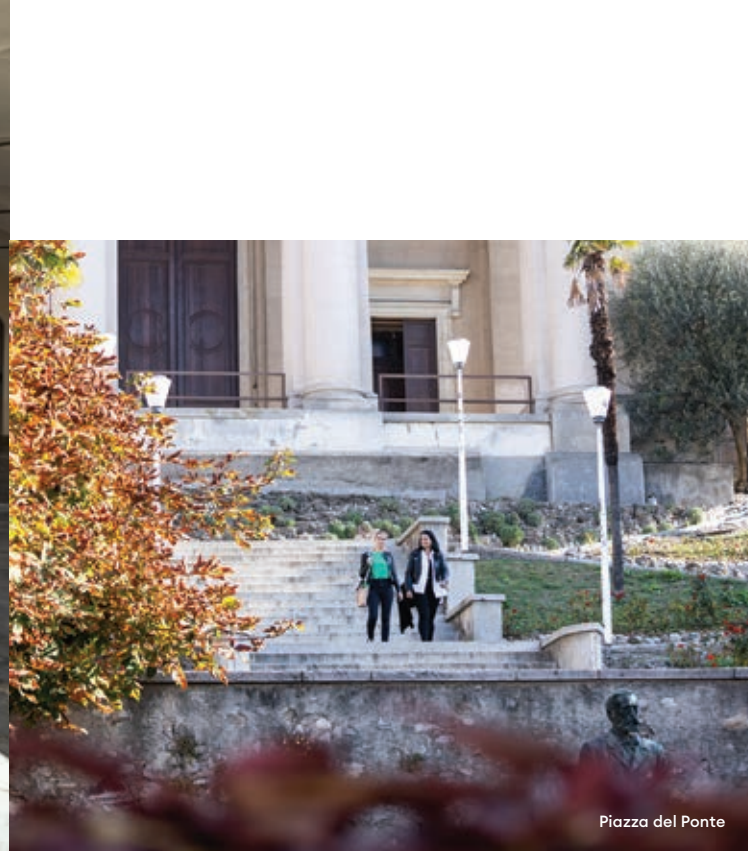


Info

Parco archeologico di Tremona
T +41 (0)58 688 32 02
info@mendrisiottoturismo.ch
parco-archeologico.ch






Chiostro dei Serviti





Piazza del Ponte



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

- Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults 
- Bambini
Kinder
Enfants
Kids 
- Cani
Hunde
Chiens
Dogs 

PERCORSO • ROUTE
ROUTE • ITINERARY

- Lineare
Linear
Linéaire
Linear 
- Durata
Dauer
Durée
Duration 

DIFFICOLTÀ
SCHWIERIGKEIT
DIFFICULTÉ
DIFFICULTY

- Facile
Leicht
Facile
Easy 



Info

Mendrisiottoturismo
T +41 (0)91 641 30 50
info@mendrisiottoturismo.ch
itinerari.laregionedascoprire.ch

Itinerario culturale di Mendrisio

L'itinerario invita a scoprire il borgo tra storia, arte e tradizioni. Pensato anche per le famiglie, propone un percorso tra vie, corti e monumenti arricchito da giochi e spunti interattivi che rendono la visita divertente e coinvolgente per grandi e piccoli, alla scoperta del patrimonio culturale della città.

Itinéraire culturel de Mendrisio

L'itinéraire invite à découvrir le bourg entre histoire, art et traditions. Pensé aussi pour les familles, il propose un parcours à travers ruelles, cours et monuments, enrichi de jeux et d'éléments interactifs qui rendent la visite ludique et captivante pour petits et grands.

Kulturelle Route von Mendrisio

Die Route lädt dazu ein, den Ort zwischen Geschichte, Kunst und Traditionen zu entdecken. Auch für Familien gedacht, führt sie durch Gassen, Höfe und Monumente und wird durch Spiele und interaktive Elemente bereichert, die den Besuch für Gross und Klein unterhaltsam und spannend machen und das kulturelle Erbe der Stadt näherbringen.

Cultural itinerary of Mendrisio

The itinerary invites visitors to discover the town through history, art and traditions. Also designed for families, it offers a route through streets, courtyards and monuments, enriched with games and interactive elements that make the visit enjoyable and engaging for adults and children alike.



Parco di Villa Argentina



L'opera dello street artist
Bigtato, Maroggia.

Gallerie d'arte e street art

Esplora il Mendrisiotto e scopri il suo tesoro artistico che spazia da opere classiche a creazioni contemporanee. Gallerie locali offrono una stimolante varietà di pittura, scultura, fotografia e design. La regione, patria di grandi artisti, svela il fascino di talenti locali e internazionali. A Maroggia-Melano, a Chiasso e a Mendrisio, al Parco delle Gole della Breggia e sul Monte San Giorgio, è possibile ammirare opere realizzate da street artists di fama mondiale.

Galleries d'art et street art

Explorez le Mendrisiotto et découvrez son trésor artistique, composé d'œuvres classiques et de créations contemporaines. Les galeries locales offrent une intéressante variété de peintures, de sculptures, de photographies et d'objets de design. La région, patrie de grands artistes, dévoile les œuvres fascinantes de talents locaux et internationaux. À Maroggia-Melano, à Chiasso et Mendrisio, au Parco delle Gole della Breggia et sur le Monte San Giorgio, les visiteurs admireront les œuvres d'artistes de rue de renommée mondiale.



Kunstgalerien und Street Art

Erkunden Sie das Mendrisiotto und entdecken Sie seine Kunstschätze, von klassischen Werken bis hin zu modernen Schöpfungen. Lokale Galerien bieten eine inspirierende Vielfalt an Gemälden, Kultur, Fotografie und Design. Die Region, die Heimat bedeutender Künstlerinnen und Künstler, entfaltet ihren Zauber über lokale und internationale Talente. In Maroggia-Melano, in Chiasso und Mendrisio, im Parco delle Gole della Breggia und auf dem Monte San Giorgio können Sie Werke von weltweit bekannten Street Artists bewundern.

Art galleries and street art

Explore the Mendrisiotto and discover its artistic treasures ranging from classical works to contemporary creations. Local galleries showcase an exciting variety of painting, sculpture, photography and design. As the home of renowned artists, this region reveals the allure of local and international talent. You can admire works by world-famous street artists in Maroggia-Melano, in Chiasso and Mendrisio, at the Parco delle Gole della Breggia and on Monte San Giorgio.

Musei e luoghi culturali



MENDRISIO



Accademia di architettura - USI

► Gli spazi comprendono Villa Argentina, Palazzo Canavee e il Teatro dell'architettura ► Ausstellungsräume in der Villa Argentina, im Palazzo Canavee und im Architekturtheater ► Espaces : Villa Argentina, Palazzo Canavee et Teatro dell'architettura ► Comprising Villa Argentina, Palazzo Canavee and the Theatre of Architecture ■



MENDRISIO



Teatro dell'architettura

► È uno spazio espositivo innovativo all'interno del campus dell'Accademia di Mendrisio ► Eine innovative Ausstellungsfläche auf dem Campus der Akademie in Mendrisio ► Espace d'exposition innovant à l'intérieur du campus de l'Académie de Mendrisio ► An innovative exhibition space in the Academy campus in Mendrisio ■



CHIASSO



m.a.x. museo

► In ricordo di un maestro della grafica moderna, ospita esposizioni temporanee ► In Erinnerung an einen Meister der modernen Grafik mit wechselnden Ausstellungen ► Un espace consacré à un maître, qui accueille des expositions temporaires ► Built in memory of a master of graphic design, it hosts temporary exhibitions ■



CABBIO



Museo etnografico della Valle di Muggio

► Questo infopoint è il punto di partenza per scoprire il Museo del territorio ► Dieser Infopoint ist Ausgangspunkt, um das „Museo nel territorio“ zu erkunden ► Cet infopoint est le point de départ pour découvrir le Musée du territoire ► This info point is the place to start discovering the regional museum ■



CHIASSO



Cinema Teatro Chiasso e Spazio Officina

► L'edificio è datato 1935 e l'offerta culturale proposta contempla teatro, musica e danza ► Das Gebäude stammt aus dem Jahre 1935, das kulturelle Angebot umfasst Theater, Musik und Tanz ► Bâti en 1935, l'espace propose des spectacles de théâtre, de musique et de danse ► Built in 1935, this complex offers theatre, music and dance ■



MENDRISIO



Galleria Baumgartner

► Un'esposizione di pregio tra le più grandi collezioni di ferromodellismo ► Eine hochkarätige Ausstellung mit einer der grössten Modelleisenbahn-Sammlungen ► Une exposition de prestige présente une grande collection de ferromodélisme ► A world-class exhibition of one of the largest collections of model railways ■



MERIDE



Museo dei fossili del Monte San Giorgio

► Un'esposizione che invita alla scoperta del valore dei pesci e rettili fossili di 240 milioni di anni fa ► Eine Ausstellung mit Fischen und Reptilien, die vor 240 Millionen Jahren lebten ► Une exposition pour découvrir les poissons et les reptiles fossiles ► An exhibition of fossilised fish and reptiles from 240 million years ago ■



MENDRISIO



Museo del Trasparente

► A Casa Croci si scopre la storia degli antichi Trasparenti e delle Processioni della Settimana Santa ► Casa Croci: Geschichte der Transparente und der Prozessionen von Mendrisio ► Casa Croci, pour découvrir les Transparentes et les processions de Mendrisio ► Discover the history of the Transparenti and Mendrisio's Holy Week processions ■

Merlot del Ticino 120 years of passion and excellence.

ticinowine.ch

 SWISS WINE
TICINO

Svizzera. Naturalmente.

Da consumare con moderazione

Musei e luoghi culturali



STABIO



Museo della civiltà contadina

► Un'antica abitazione che ospita una grande collezione di oggetti legati alla vita contadina ► Eine grosse Sammlung mit Gegenständen aus dem bäuerlichen Alltag ► Une vieille maison qui présente une collection d'objets liés à la vie rurale ► An old house that houses a large collection of objects related to rural life ■



MENDRISIO



Museo d'arte

► Un moderno spazio espositivo tra le mura dell'antico convento di San Giovanni propone esposizioni temporanee ► Eine moderne Ausstellungsfläche in den Mauern des alten Klosters San Giovanni ► Un espace moderne dédié aux expositions temporaires dans un ancien couvent ► Exhibition space in the convent of San Giovanni hosting temporary exhibitions ■



LIGORNETTO



Museo Vincenzo Vela

► La "Maison d'artiste" presenta l'esposizione permanente dei calchi originali del grande scultore ► Dauerausstellung mit Originalskulpturen des berühmten Bildhauers ► La « Maison d'artistes » expose des moulages originaux du sculpteur ► The museum has a permanent exhibition of the great sculptor's original casts ■



RANCATE



Pinacoteca cantonale Giovanni Züst

► Una collezione permanente che permette di scoprire opere dal Rinascimento al XIX secolo ► Dauerausstellung mit Werken von der Renaissance bis zum 19. Jahrhundert ► Une collection permanente pour découvrir des œuvres de la Renaissance au XIXe ► A permanent collection with works from the Renaissance to the nineteenth century ■

Chiese e oratori da visitare



CASTEL SAN PIETRO



Chiesa Rossa o di San Pietro

► Eretta nel 1342, è chiamata Chiesa Rossa per un racconto di un fatto di sangue ► Die im Jahr 1342 errichtete Kirche wird aufgrund einer blutigen Geschichte Rote Kirche genannt ► Érigée en 1342, elle est appelée Eglise Rouge en raison d'une histoire de sang versé ► Erected in 1342, it is called Red Church because of a tale of bloodshed ■



RIVA SAN VITALE



Tempio di Santa Croce

► Risalente al XVI sec, è uno splendido esempio del tardo Rinascimento in Svizzera ► Der Tempel aus dem 16. Jahrhundert ist ein wunderbares Beispiel für einen Bau aus der Spätrenaissance in der Schweiz ► Ce temple du XVIe siècle est un splendide édifice de la fin de la Renaissance en Suisse ► Dating back to the 16th century, this is a wonderful example of late Renaissance architecture in Switzerland ■

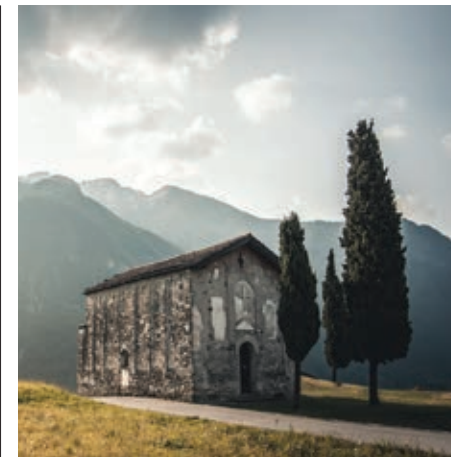


MERIDE



Chiesa di San Silvestro

► Menzionata dal 1483, si trova su un piccolo promontorio, dove sembra ci fosse anche un castello ► Erwähnt seit 1483, wo es anscheinend auch eine Burg gab ► Mentionné depuis 1483, où il semble qu'il y avait aussi un château ► Mentioned since 1483, where there was apparently also a castle ■



ROVIO



Chiesa di San Vigilio

► Risale all'epoca romanica e racchiude nell'abside affreschi d'ispirazione bizantina ► Sie stammt aus romanischer Zeit und enthält in der Apsis Fresken byzantinischer Inspiration ► Elle date de l'époque romane et contient des fresques d'inspiration byzantine ► It dates back to the Romanesque period and contains frescoes of Byzantine inspiration ■



BISSONE



Chiesa di San Carpoforo

► Menzionata dal 1148, presenta un originale campanile tardomedioevale ► Sie wird seit 1148 erwähnt und hat einen ursprünglichen spätmittelalterlichen Glockenturm ► Mentionnée depuis 1148, elle possède un clocher original datant de la fin du Moyen Âge ► Mentioned since 1148, it has an original late-medieval bell tower ■



MENDRISIO



Chiesa di San Martino

► Costruito nel 962, l'attuale edificio romanico fu innalzato sopra i resti di tre chiese ► Das heutige romanische Gebäude wurde 962 auf den Überresten von drei Kirchen errichtet ► Construit en 962, l'édifice roman actuel a été érigé sur les restes de trois églises ► Built in 962, the present Romanesque building was erected over the remains of three churches ■



MORBIO INFERIORE



Basilica di Santa Maria dei Miracoli

► Edificata tra il 1595-1613 in ricordo di un miracolo, è luogo di pellegrinaggio ► Sie wurde zwischen 1595 und 1613 zur Erinnerung an ein Wunder erbaut und ist ein Wallfahrtsort ► Construite entre 1595 et 1613 en mémoire d'un miracle, elle est un lieu de pèlerinage ► Built between 1595-1613 in memory of a miracle, it is a place of pilgrimage ■



RIVA SAN VITALE



Battistero

► Il Battistero di Riva San Vitale è il più antico monumento cristiano della Svizzera ► Das Baptisterium von Riva San Vitale ist das älteste christliche Bauwerk der Schweiz ► Le baptistère de Riva San Vitale est le plus ancien monument chrétien de Suisse ► The Baptistry of Riva San Vitale is the oldest Christian monument in Switzerland ■

WORLD HERITAGE + SWITZERLAND



Il Patrimonio mondiale dell'UNESCO in Svizzera

Quattro spettacolari fenomeni naturali e nove tesori culturali sono testimoni della storia del territorio e dell'umanità. Raccontano l'origine del Paese e fanno parte dell'identità svizzera. Ognuno di questi luoghi rappresenta l'autenticità, la qualità e la diversità attraverso le generazioni.

Scopri il nostro patrimonio su ilnostropatrimonio.ch

Das UNESCO-Welterbe in der Schweiz

Vier spektakuläre Naturphänomene und neun kulturelle Schätze zeugen von der Geschichte des Gebiets und der Menschheit. Sie erzählen von der Entstehung des Landes und sind Teil der Schweizer Identität. Jeder dieser Orte steht für Echtheit, Qualität und Vielfalt über Generationen hinaus.

Entdecke unser Erbe auf unsererbe.ch

Le Patrimoine mondial de l'UNESCO en Suisse

Quatre phénomènes naturels spectaculaires et neuf trésors culturels témoignent de l'histoire du territoire et de l'humanité. Ils racontent l'origine du pays et font partie de l'identité suisse. Chacun de ces lieux représente l'authenticité, la qualité et la diversité à travers les générations.

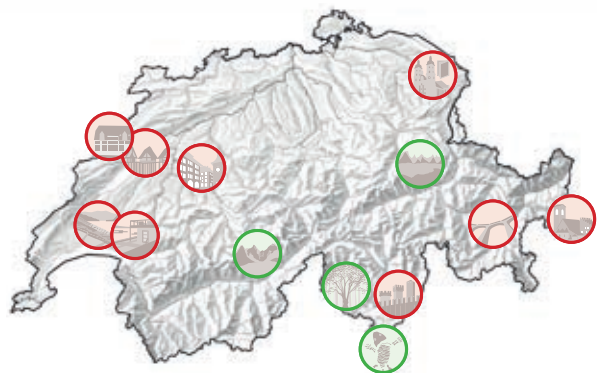
Découvrez notre patrimoine sur notrepatrimoine.ch

The UNESCO World Heritage in Switzerland

Four spectacular natural phenomena and nine cultural treasures bear witness to the history of the land and humanity. They tell the origin of the country and are part of the Swiss identity. Each of these places represents authenticity, quality and diversity through generations.

Discover our heritage at ourheritage.ch

Beni del Patrimonio mondiale nel Mendrisiotto e nel resto del Ticino



Ulteriori informazioni

FOTO: DONATELLA SIMONETTI

OPEN
HOUSE
TICINO



**PIÙ DI 70 VISITE GUIDATE GRATUITE
IN LUOGHI ED EDIFICI PRESTIGIOSI
IN CANTON TICINO**

**MORE THAN 70 FREE GUIDED TOURS
OF PRESTIGIOUS SITES AND BUILDINGS
IN CANTON TICINO**

**ÜBER 70 KOSTENLOSE FÜHRUNGEN DURCH
BEDEUTENDE SEHENSWÜRDIGKEITEN
UND GEBÄUDE IM KANTON TESSIN**

**PLUS DE 70 VISITES GUIDÉES GRATUITES
DE SITES ET BÂTIMENTS PRESTIGIEUX
DANS LE CANTON DU TESSIN**

OPENHOUSE-TICINO.ORG



Architettura

Il Mendrisiotto ha visto nascere grandi architetti, le cui opere sono apprezzate in tutto il mondo.

Architektur

Das Mendrisiotto ist der Geburtsort bedeutender Architekten, deren Werke weltweit geschätzt werden.

Architecture

Le Mendrisiotto a vu naître de grands architectes, dont on admire les œuvres dans le monde entier.

Architecture

Mendrisiotto has produced great architects, whose works are admired all over the world.



Gli interventi architettonici di Mario Botta a Mendrisio

La visita guidata permette di conoscere l'opera, esplorare il tema delle scelte architettoniche e dei materiali, offrendo una visione più chiara della figura artistica di Mario Botta.

Les interventions architecturales de Mario Botta à Mendrisio

La visite guidée permet de découvrir l'œuvre, les choix architecturaux et les matériaux de Mario Botta, afin d'avoir une vision plus claire de cette figure artistique.

Die architektonischen Werke von Mario Botta in Mendrisio

Auf einer geführten Besichtigungstour kann man das Werk dieses Künstlers kennenlernen, das Thema der Entscheidungen baulicher und materieller Art vertiefen und so ein genaueres Bild von Mario Botta als Künstler erhalten.

Architecture by Mario Botta in Mendrisio

The guided tour provides an insight into his work, exploring the theme of architectural decisions and materials, thereby painting a clearer picture of the architect Mario Botta.



ADATTO PER
GEEIGNET FÜR
ADAPTE À
SUITABLE FOR

Adulti
Erwachsene
Adultes
Adults



QUANDO
WANN
QUAND
WHEN

Su richiesta
Auf Anfrage
Sur demande
On request

Durata
Dauer
Durée
Duration

2h



ISCRIZIONI
ANMELDUNGEN
INSCRIPTIONS
SIGN UP

A pagamento
Kostenpflichtig
Payant
Extra charge

Mendrisiotto Turismo
T +41 (0)91 641 30 50
info@mendrisiottoturismo.ch
mendrisiottoturismo.ch
guidesi.ch



Borromini 2026

Francesco Borromini, massimo protagonista e innovatore del barocco romano e tra le più grandi personalità della storia dell'architettura europea. Nato il 27 settembre 1599, è al centro della rassegna "Borromini 2026", che si svolge in diverse località ticinesi, Bissone, Lugano, Mendrisio e Bellinzona, con un nutrito programma di conferenze e incontri, mostra, musica e teatro. Formatosi a Milano e, ancora giovane, a Roma è architetto di opere famose e di straordinaria suggestione, come le chiese di San Carlino e di Sant'Ivo alla Sapienza, il restauro di San Giovanni in Laterano e il complesso dei Filippini.

"Borromini 2026" è occasione eccezionale di ripercorre l'opera e la personalità di Francesco Borromini.

Francesco nacque a Bissone, in una famiglia legata all'arte del costruire. Intorno ai vent'anni si trasferì a Roma, dove lavorò nell'"arte del marmo" come collaboratore di Carlo Maderno. Negli ultimi anni cadde in malinconia e si tolse la vita il 3 agosto 1667.

A Bissone si può ancora vedere la casa natale, sulla riva del lago.

Francesco Borromini, a leading figure and innovator of the Roman Baroque, and one of the greatest personalities in the history of European architecture. Born on 27 September 1599, he is at the centre of "Borromini 2026", taking place in several locations across Ticino, including Bissone, Lugano, Mendrisio and Bellinzona, with a rich programme of conferences and talks, exhibitions, music and theatre. Trained in Milan and, while still young, in Rome, he became the architect of famous and highly evocative works such as the churches of San Carlino and Sant'Ivo alla Sapienza, the restoration of San Giovanni in Laterano and the Filippini complex.

"Borromini 2026" is an exceptional opportunity to retrace the work and personality of Francesco Borromini.

Francesco was born in Bissone, into a family connected to the building trade.

Around the age of twenty, he moved to Rome, where he worked in the "art of marble" as a collaborator of Carlo Maderno. In his later years, he fell into melancholy and took his own life on 3 August 1667.

In Bissone, his birthplace can still be seen, on the lakeshore.

Lugano

Borromini in stampa.
Origini, ricezione, letture dal 1600 a oggi

	Luogo	Durata
Mostra a cura di Nicola Soldini e Luca Saltini	Biblioteca cantonale	31 Marzo – 9 Maggio

Mendrisio

Borromini, tre opere geniali:
San Carlino, Sant'Ivo, Palazzo Falconieri

	Luogo	Data e Ora
Joseph Connors Columbia University, NY Harvard University	USI-Accademia di architettura Mendrisio, Palazzo Canavée aula C0.61	14 Aprile 18:30

Lugano

Borromini ai Sette Dolori: vincoli e genesi progettuale

	Luogo	Data e Ora
Marisa Tabarrini Università La Sapienza, Roma	Biblioteca Salita dei Frati	5 Maggio 18:00

Borromini e la natura

	Luogo	Data e Ora
Martin Raspe Biblioteca Hertziana, Roma	Biblioteca Salita dei Frati	12 Maggio 18:00

Borromini e la storia: San Giovanni in Laterano

	Luogo	Data e Ora
Augusto Roça De Amicis Università La Sapienza, Roma	Biblioteca Salita dei Frati	19 Maggio 18:00

Borromini a Bissone

Conversazione con Joseph Connors

	Luogo	Data e Ora
Joseph Connors Columbia University, NY Harvard University	Chiesa San Rocco	15 Aprile 18:00

Il giovanissimo Borromini

	Luogo	Data e Ora
Nicola Soldini storico dell'architettura	Chiesa San Rocco	21 Aprile 18:00

L'arcano del San Carlino: plasmare con il compasso

	Luogo	Data e Ora
Richard Bösel Università di Vienna	Chiesa San Rocco	23 Aprile 18:00

Conversazione con Marco Martinelli

	Luogo	Data e Ora
Marco Martinelli drammaturgo, regista teatrale	Chiesa San Rocco	27 Aprile 18:00

Concerto: Musica barocca al tempo di Borromini

	Luogo	Data e Ora
Riccardo Pisani, Luca Pianca e Miguel Rincón	Chiesa San Carpoforo	30 Aprile 20:30

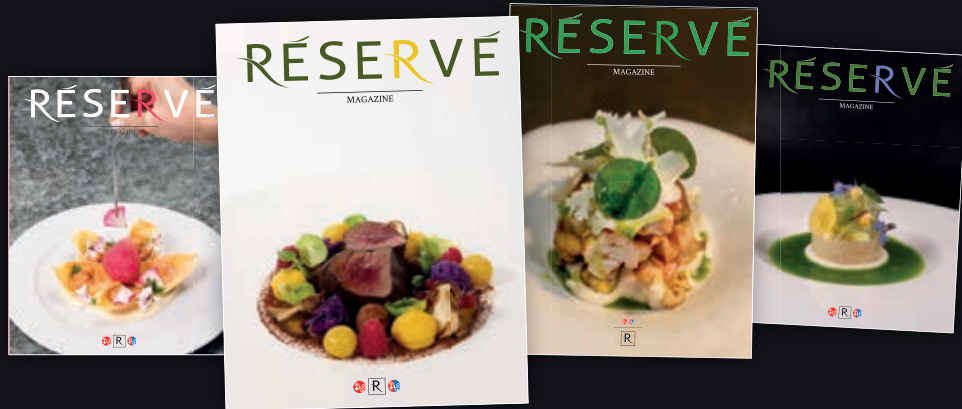
Bellinzona

Teatro: "Lettere a Bernini" - Teatro delle Albe

	Luogo	Data e Ora
Regia di Marco Martinelli	Teatro Sociale	28 Aprile 20:30
	Solo per le Scuole	29 Aprile 14:00

RÉSERVÉ

MAGAZINE



— ABBONATI! —

Opportunità da non perdere per gli amanti dell'enogastronomia e delle tradizioni del Canton Ticino e svizzere. Per gli appassionati di cucina, turismo e lifestyle è disponibile il magazine "Réservé", sostenuto da GastroTicino. Per maggiori informazioni e per gli abbonamenti inviare un'e-mail a: info@reserve.ch

Eine Gelegenheit, die sich Liebhaber der Önologonomie und der Traditionen des Kantons Tessin und der Schweiz nicht entgehen lassen sollten. Für Liebhaber der Küche, des Tourismus und des Lebensstils gibt es die Zeitschrift "Réservé", die von GastroTicino unterstützt wird. Für weitere Informationen und die Abonnements senden Sie eine E-Mail an: info@reserve.ch

Une opportunité à ne pas manquer pour les amoureux d'œno-gastronomie et des traditions tessinoises et suisses. Pour les amateurs de cuisine, de tourisme et d'art de vivre, le magazine "Réservé" est disponible, avec le soutien de GastroTicino. Pour plus d'informations et pour les abonnements, veuillez envoyer un e-mail à : info@reserve.ch

Dear lovers of the food and wine and traditions of Canton Ticino and Switzerland, don't miss this opportunity! For food, tourism and lifestyle enthusiasts, the magazine "Réservé," supported by GastroTicino, is available. For further information and subscriptions please send an e-mail to: info@reserve.ch

Réservé Media Group
c/o GastroTicino
via Gemmo 11, 6900 Lugano
info@reserve.ch
www.reserve.ch

con il patrocinio di

GASTROTICINO

Federazione Esercenti Albergatori Ticino



Escursione panoramica in battello
Lago Ceresio
laketugano.ch

9.30



Dal lago alla montagna in funivia
Brusino - Serpiano
funivia.ch

11.00



Passeggiata tra i castagni secolari
del Monte San Giorgio
Serpiano - Alpe di Brusino

11.30



PROPOSTA 1

Pernottamento nel cuore del paese
affacciato sul Lago Ceresio
Dolceresio B&B, Brusino Arsizio
dolceresio.ch

20.00



PROPOSTA 2

Pernottamento in un'oasi di pace
sulle rive del Lago Ceresio
Villa Patria B&B, Brusino Arsizio
villapatria.ch



YOUR FASHION OUR PASSION



FoxTown Factory Stores is the paradise of shopping
with 160 stores & 250 prestigious brands

Discounts from 30% to 70% all year
OPEN 7 DAYS A WEEK

Armani • Bally • Boss • Burberry • Coach • Dolce & Gabbana • Dsquared2 • Etro • Falke • Furla • Guess • Hogan • Jimmy Choo
Kiko Milano • Lacoste • Longchamp • Mammut • Michael Kors • New Balance • Nike • Philipp Plein • Pollini • Polo Ralph Lauren
Prada • Puma • Salvatore Ferragamo • Swarovski • Tod's • Tommy Hilfiger • Trussardi • Ugg • Villeroy & Boch • Wmf ... *and many others*

MENDRISIO SWITZERLAND WWW.FOXTOWN.COM Info: 0848 828 888



Getting here couldn't be easier: we are directly connected to Mendrisio S. Martino railway station.